

DUVENSTEDTER ZEITSCHRIFT FÜR KREISER GENERALSTER



Flüchtlingsunterkunft
Duvenstedter Festwiese

Marlene Dietrich
Duvenstedter Salon

Uwe Seeler Preis
Duvenstedter SV

Waldgespräch

mit Shelvis – Norddeutschlands bekanntestem Elvis-Imitator





M Ü H L I G
I M M O B I L I E N

Kompetenz
trifft
Leidenschaft.

Ihr Spezialist für
Wohnimmobilien.



Hilmar Mühlig
Geschäftsführer

Kundengesuche mit Finanzierung oder Eigenkapital

Arzt sucht Bauhaus mit
guter Sonnenausrichtung

Kauf mit Finanzierung

Kaufpreisvorstellung
€ 1.500.000,-

Ehepaar aus Düsseldorf
sucht ansprechendes Haus

Kauf mit Eigenkapital

Kaufpreisvorstellung
€ 1.200.000,-

Junges Paar
sucht Doppelhaushälfte

Kauf mit Finanzierung

Kaufpreisvorstellung
€ 700.000,-

Familie aus Lissabon
sucht Großzügigkeit

Kauf mit Eigenkapital

Kaufpreisvorstellung
€ 1.700.000,-

Ehepaar sucht Haus
am Duvenstedter Ortskern

Kauf mit Eigenkapital

Kaufpreisvorstellung
€ 1.000.000,-

Familie sucht
Haus mit Potential

Kauf mit Finanzierung

Kaufpreisvorstellung
€ 800.000,-

Arzt im Ruhestand
sucht elegante Wohnung

Kauf mit Eigenkapital

Kaufpreisvorstellung
€ 600.000,-

Familie aus Winterhude
sucht modernes Haus

Kauf mit Eigenkapital

Kaufpreisvorstellung
€ 1.400.000,-



MÜHLIG IMMOBILIEN GMBH & CO. KG
Duvenstedter Damm 39
22397 Hamburg

T 040 - 889 44 6 44

M 0170 - 318 94 16

K kontakt@muehlig-immobilien.com

W www.muehlig-immobilien.com



VORWORT

Rock'n'Roll im Forst

Wer mich kennt, weiß, dass ich ein leidenschaftlicher Elvis-Fan bin und das bereits seit meinem siebten Lebensjahr. Dieses Jahr begann für Elvis-Fans leider sehr traurig. Am 13. Januar ging eine Schreckensmeldung durch die Presse – die Tochter von Rock'n'Roll-Legende Elvis Presley, Lisa Marie Presley, sei tot. Die US-Sängerin wäre nach einem Herzstillstand im Alter von nur 54 Jahren gestorben. Für mich ein sehr emotionaler und unfassbarer Moment. Da ich immer auf der Suche nach interessanten, berühmten oder auch ungewöhnlichen Interview-Partnern bin, die zu mir auf unser Waldsofa in den Tangstedter Forst kommen, hat mich der aktuelle Anlass dazu bewogen, den wohl bekanntesten Elvis-Imitator Norddeutschlands einzuladen. So viel vorweg – es war Rock'n'Roll-Zeit im Forst! Erfahren Sie alles über „Shelvis“ im ersten Waldgespräch 2023.

Wie geht es in Duvenstedt auf der Festwiese weiter?

Wahrscheinlich haben Sie gehört, dass eine Flüchtlingsunterkunft in Duvenstedt geplant ist. Rainer Klemp, erster Vorsitzender der Vereinigung Duvenstedt, informiert über das Vorhaben, was 2022 entschieden wurde und wie es 2023 weitergeht. Alles Wichtige lesen Sie auf Seite 12.

Leider immer noch aktuell

Unser Team braucht dringend Verstärkung! Für unsere Agentur SiteMap Medien-Design © suchen wir einen Grafik-Designer/Mediengestalter (m/w/d). Wenn Sie Interesse haben, unter anderem mit am Duvenstedter Kreisel zu arbeiten und Ihre Ideen zu verwirklichen, bewerben Sie sich gern unter bewerbung@sitemap.de. Genauere Informationen zu weiteren Aufgaben und Voraussetzungen



finden Sie auf unserer Website. Wir freuen uns auf Ihre E-Mail mit PDF-Anhang.

Ich wünsche Ihnen viel Vergnügen bei unserer ersten Ausgabe in diesem Jahr. Feedback wie immer gern an unsere E-Mail-Adresse redaktion@duvenstedterkreisel.de oder Sie rufen uns an unter 040 3259 3670.

*Thomas Staub,
Herausgeber Duvenstedter Kreisel*

Wir suchen Dich!

Grafik-Designer/Mediengestalter (w/m/d)
E-Mail: bewerbung@sitemap.de



Alle Informationen
unter www.sitemap.de

SiteMap
Medien-Design

Der Meisterbetrieb in Ihrer Region.

Wir schaffen mit Farbe und Struktur echtes Wohngefühl.

Außen. Innen. Böden.
Individuelle Wandgestaltung und mehr.

Persönlich gut beraten.
Telefon: 040-608 05 22
www.malermeister-steffen.com
Brooking 45 22889 Tangstedt

**MALERMEISTER
GÜNTER
STEFFEN**



16 Kleiner Engel, großer Sieg



11 Putzmunter durch Duvenstedt



28 Marlene Dietrich



12 Flüchtlingsunterkunft

RUNDBLICK

- 6 Waldgespräch mit Shelvis
- 11 Putzmunter durch Duvenstedt
- 12 Flüchtlingsunterkunft auf der Festwiese in Duvenstedt
- 15 In Hamburg leben die meisten Hundefreunde
- 20 Instagram-Foto-Aktion: Meine Heimat
- 22 Photovoltaikanlagen – endlich einfach Strom erzeugen!

BLAULICHT

- 14 Viel Arbeit an Weihnachten für die Feuerwehren im Bereich Walddörfer

ARTIKEL

- 16 Kleiner Engel, großer Sieg

KULINARISCH

- 23 Puristische Kulinarik aus Italien
- 24 Top-Weine aus Bargteheide im „Dorfkrug Volksdorf“

KLÖNSCHNACK

- 26 Duvenstedt un dat Lichtermeer

KULTUR & UNTERHALTUNG

- 27 Starfriseur auf Abwegen
- 28 Marlene Dietrich
- 29 Der Duvenstedter Salon
- 30 Heimkino
- 32 Moore schützen – Moore verstehen
- 34 Aktuelle Lesetipps

Verteiler gesucht!

Wir suchen für das Verteilungsgebiet Duvenstedt und Tangstedt, melden Sie sich gern bei uns.

040 3259 3670
redaktion@duvenstedter-kreisel.de

DUVENSTEDTER
ZEITSCHRIFT FÜR **KREISEL**
DIE REGION OBERALSTER



6 Waldgespräch mit Shelvis

KINDER- & JUGENDSEITEN

- 35 Der Teichmolch
- 36 Finde sieben Fehler und andere Rätsel

RÄTSELPASS

- 38 Kreuzworträtsel von ratehase.de
- 39 Sudoku und andere Rätsel

SPORT & FREIZEIT

- 40 Uwe Seeler, Horst Hrubesch und die Fußballspieler der Zukunft
- 41 Badminton beim DSV



40 Uwe Seeler und die Fußballspieler der Zukunft

VERANSTALTUNGEN

- 42 Veranstaltungen von Februar bis April

KIRCHE

- 46 Und das ist nicht richtig.

SCHLUSSLICHT

- 47 Oldie, but ...?

CAROLINE ABRAM,
Etnia Barcelona,
KOMONO,
Marc O'Polo,
munic, Nike,
Porsche,
Ray Ban

Beate Rudloff
OPTIK

SEHENSWERT

Duvenstedter Damm 62a
22397 Hamburg-Duvenstedt
E-Mail: beate.rudloff@web.de
Tel. 040 6071025

Wir bitten um
Terminvereinbarung

Elektro Otto
Meisterbetrieb

www.elektromeisterbetrieb-otto.de

Elektroinstallation
Kundendienst | Reparaturen
E-Check | DGUV V3 Prüfung
Netzwerkverkabelung
Beleuchtung | Lichttechnik
Elektromobilität | Wallbox
Blitzschutz | Erdungsanlagen
Gebäudesteuerungen | KNX

Dorfstraße 51b Mobil: 0160 631 75 90
22889 Tangstedt Tel: 04109 554 83 07
kontakt@elektromeisterbetrieb-otto.de

Waldgespräch mit Shelvis

NORDDEUTSCHLANDS BEKANNTESTER ELVIS-IMITATOR ZU GAST



Hallo Shezad Eikmeier, es ist ein besonderer Moment für mich, Dich als bekannten Elvis-Imitator zum ersten Waldgespräch in diesem Jahr auf unserem Sofa im Tangstedter Forst begrüßen zu dürfen.

Wer mich kennt, weiß, dass ich seit meiner frühesten Kindheit Elvis-Fan bin und mit Mitte 50 immer noch leidenschaftlich den Klängen seiner Musik lausche. Wie soll ich Dich eigentlich ansprechen? Ich denke mit Shelvis – denn so lautet Dein Künstlername.

Duvenstedter Kreisel:

Wie kam es zu dem Namen Shelvis und wie bist Du Elvis-Imitator geworden?

Shelvis:

Shelvis ist die Verbindung aus meinem Vornamen Shezad und Elvis. Inspiriert hat mich der Elvis-Experte und Radiomoderator von RSH (später Radio Nora), Helmut Radermacher, der in den 1980er und 1990er Jahren sechs-, sieben-stündige Elvis-Sendungen zum Todestag des Kings moderierte. Im Scherz nannte er sich „Helvis Radiomacher“.

Das fand ich originell und adaptierte es für mich. Gesungen habe ich eigentlich erst in den frühen 1990ern; zu der Zeit spielte ich Schlagzeug in verschiedenen Schülerbands. Meinen ersten Auftritt als Elvis-Imitator hatte ich 1994 bei meiner Abi-Feier des Wirtschaftsgymnasiums Kieler Straße. Dann brauchte es vier Jahre, bis ich an der Uni einen Hardrock-Bassisten kennenlernte und in seiner Band als Special Guest einstieg. Nach einem Jahr löste sich die Band auf und ich suchte Mit-Musiker über die Zeitschrift „Oxmox“, im Offenen Kanal

Hamburg, bei dem ich meine Elvis-Radioshow moderierte, im Freundeskreis – und fand sie. Wir nannten uns „Freakaholics – Nu Elvis“ und spielten Elvis-Songs in eigenen rockigen, funkigen Versionen. Damit traten wir etwa auf dem Rathausmarkt, beim Harburger Außenmühlenfest, bei der Street Mag Show und sogar in der TV-Sendung „City Cafe“ bei „Hausmeister Rudi“ auf „Hamburg 1“ auf. 2002 trennte sich die Band. Ich stand wieder alleine da, wollte aber unbedingt weitermachen und trat als Elvis-Interpret ohne Verkleidung bei

verschiedenen Events auf. Mitte 2002 wurde ich für eine Firmenfeier in einem Restaurant in Altona gebucht. Der Kunde fragte, ob ich mich noch als Elvis verkleiden würde. Ich verneinte, weil mir die Agentur davon nichts gesagt hatte, sagte aber, dass ich auch ohne Kostüm für Stimmung sorgen würde. Gesagt, getan. Nach dem Auftritt kam der Kunde erneut auf mich zu und meinte, dass mich die Firma für eine Unternehmensfeier in Fulda buchen möchte – dann aber mit Elvis-Verkleidung. Ich besorgte mir eine Perücke und lieh mir einen Elvis-Anzug von einem Freund – „Shelvis“ war geboren. Im Januar 2003 ging es mit ersten öffentlichen Auftritten in Hamburg und Lübeck los und alles nahm seinen Lauf. Meine Mutter und Schwester sowie Freunde haben mich immer sehr unterstützt und mir geholfen.

Duvenstedter Kreisel:

Was fasziniert Dich an Elvis und seiner Musik?

Shelvis:

Elvis war einfach ein cooler, auffälliger Typ mit einem eigenen Style. Zu seinen guten Zeiten sah er am besten aus, sang tolle Songs verschiedenster Musik-Stile und hatte eine Hammer-Stimme, die sich wie auch er optisch veränderte. Elvis war verschiedene Menschen in einer Person. Das machte ihn einmalig.

Duvenstedter Kreisel:

Welche Verbindung hast Du zu Hamburg und Norddeutschland?

Shelvis:

Ich bin in Hamburg geboren und habe immer hier gewohnt. Mein Vater spielte als Amateur zu Uwe Seelers Zeiten beim HSV. Norddeutschland kenne ich auch gut und bin über die Jahre in vielen Städten wie Flensburg, Lübeck, Kiel, Bremen, Hannover, Schwerin, auf Sylt und Helgoland aufgetreten.

Duvenstedter Kreisel:

Du feierst in diesem Jahr Dein 20. Bühnenjubiläum – Glückwunsch! Hast Du größere Events geplant?

Shelvis:

Danke schön! Dieses Jahr ist in der Tat ein ganz besonderes und ich versuche, an so vielen Orten wie möglich aufzutreten. Im Januar war ich bereits im „Texas Cowboys“ in Pinneberg. Der nächste Auftritt dort ist am 1. April in einer Country-Show. Am 3. Februar war ich in der „Kulturschusterei“ in Barmstedt, am 3. März geht es ins „Eiscafé Dante“ nach Horneburg bei Stade, Ostersonntag, am 9. April, gibt es „Shelvis & Friends“ im „Hörsaal“ auf St.Pauli und am 14. Mai bin ich in der Trinkkurhalle Timmendorfer Strand. Weitere Auftritte etwa auf Stadtfesten im Norden sind geplant. Außerdem habe ich mit meinem langjährigen Kumpel Jason Foley und Musiker einen neuen Song über den „Wackel-Elvis“ geschrieben, den wir bisher drei Mal live gesungen haben und groß promoten möchten. Ein Videodreh im Frühjahr ist auch geplant.

Duvenstedter Kreisel:

Du trittst nicht nur als Shelvis auf, sondern moderierst auch Radioshows. Wo können wir Dich aktuell hören?

Shelvis:

1991 habe ich meine Sendung „It's Elvis-Time“ im Offenen Kanal Hamburg mit 16 Jahren gestartet und führe sie nach dem Ende des Senders im Jahr

2003 seit 2004 bei Tide Radio fort. Sie läuft jeden zweiten Montag im Monat mit vielen verschiedenen Themen rund um Elvis wie etwa über seine Tochter Lisa-Marie Presley, die kürzlich im Alter von 54 Jahren gestorben ist. Desweiteren sind Specials über die Elvis-Filme „Fun in Acapulco“ und „Viva Las Vegas“ geplant, die vor 60 Jahren gedreht wurden.

Duvenstedter Kreisel:

Es steht bei mir auf der To-do-Liste, doch ich habe es leider noch nicht geschafft, einmal über das Anwesen von Elvis zu laufen. Warst Du schon mal in Graceland?

Shelvis:

Ja, ich habe mir diesen Herzenswunsch im August 1997 im Alter von 22 Jahren erfüllt und Graceland im Rahmen einer dreiwöchigen USA-Tour durch Memphis, Nashville, Las Vegas, Los Angeles und New York besucht. Es war ein unvergesslicher und einmaliger Trip. Seither habe ich es leider nicht wieder in die USA geschafft – ist aber auf jeden Fall geplant.

Duvenstedter Kreisel:

Von Oktober 1958 bis Februar 1960 war Elvis in Deutschland stationiert. Den Großteil dieser Zeit lebte er im hessischen Bad Nauheim, zuerst im Hotel, später in einem Privathaus. Jedes Jahr



**Erstklassiges Handwerk für
Heizung · Sanitär · Bad · Dachsysteme**

Jens Gottschalk GmbH
Niewisch 2 · 22848 Norderstedt
Tel. 040 528 28 68 · www.jensgottschalk.de

JG
JENS
GOTTSCHALK GmbH

celseo



© Jutta Schewe

Elvis' Fans treffen sich auch an ungewöhnlichen Orten ...
Da guckte mancher Spaziergänger im Tangstedter Forst ungläubig.

findet dort das „European Elvis Festival“ statt. Hat es Dich dort schon einmal hingezogen?

Shelvis:

Ich war 2021 da und habe an verschiedenen Orten gesungen: in einem Se-

niorenheim, bei einer Lesung, vor dem Hotel Grunewald und sogar an der Elvis-Bronzefigur, die in dem Jahr enthüllt wurde. Hat viel Spaß gemacht!

Duvenstedter Kreisel:

Elvis wäre am 8. Januar 88 Jahre alt geworden. Was geht Dir an seinem Geburtstag oder auch an seinem Todestag, den 16. August, durch den Kopf?

Shelvis:

Es macht einen

als Elvis-Fan immer recht traurig, dass er ein so kurzes Leben hatte und so wenig von der Welt sehen konnte. Sein Freund Tom Jones etwa wird in diesem Jahr 83 und ist noch immer als lebende Legende weltweit unterwegs. Das hätte ich Elvis auch gewünscht und dann hätte man ihn auch länger live sehen können. Leider hatte er sein Leben am Ende nicht mehr im Griff und starb wie so viele Stars einen viel zu frühen Tod.

Seit 2007 gemeinsam für die Gesundheit

- Radiochirurgie - CyberKnife
- Hochpräzise Strahlentherapie (IMRT/VMAT)
- Behandlung von chronischen Gelenkbeschwerden (z.B. Tennis-/Golferarm, Arthrose, Fersensporn - als Kassenleistung)



STRAHLENZENTRUM HAMBURG MVZ
cyberknife center hamburg

Langenhorner Chaussee 369 • 22419 Hamburg
Tel: 040 - 244 245 8-0 • mail@szhh.de

Agnes-Karll-Allee 21 • 25337 Elmshorn
Tel: 04121 103 15-0 • info@stelm.info

www.strahlenzentrum-hamburg.de



FORSTBETRIEB
MARCUS BÖNNING
BAUMFÄLLUNGEN & BAUMPFLGE

Seilklettertechnik, Hubarbeitsbühne,
Heckenrodung, Stubbenfräsen, Baufeldräumung,
Umwelt-Baubegleitung

Waldstraße 5 • 22889 Tangstedt
www.forstbetrieb-boenning.de

Telefon: 01 51 17 50 36 40
info@forstbetrieb-boenning.de

Duvenstedter Kreisel:

Ich habe oft mit Elvis-Nachahmern in Musicals oder Filmen Probleme, da es darunter leider sehr viel schlechte Beispiele gibt. Der neue Elvis-Film aus dem vergangenen Jahr von Baz Luhrmann dagegen hat mich absolut begeistert. Wie hat Dir dieser Film gefallen?

Shelvis:

Mir hat er gut gefallen, auch wenn Einiges weggelassen wurde, beziehungsweise zu kurz kam. Wie etwa die humorvolle und großzügige Seite von Elvis, die nicht gezeigt wurde, wie auch und seine letzten Freundinnen Linda Thompson und Ginger Alden, die nicht erwähnt wurden. Die Ausstattung aber war sehr gut und hat den Film zu einem Oscar-Anwärter gemacht. Austin Butler und Tom Hanks haben super gespielt und bestimmt neue Elvis-Fans generiert.

Duvenstedter Kreisel:

Du trittst in Castings-Shows, bei Theaterproduktionen und großen Bühnen-Events auf. Welcher war Dein schönster Auftritt – und welcher der schrägste?

Shelvis:

Tatsächlich habe ich sicherlich über 1000 Auftritte in unterschiedlichsten Locations gehabt und kann mich natürlich nicht mehr an alle erinnern. Dennoch sind einige hängengeblieben wie meine Auftritte 2003 auf dem Stadtfest in Stade vor 3000 Leuten und der Weihnachtsfeier-Zirkus 2004/05, bei dem ich vier Wochen lang fast täglich gesungen habe. Immer noch präsent sind die Rhein- und Donau-Flussfahrten vor einigen Jahren, die mich in die Niederlande, nach Belgien und in die Slowakei geführt haben. In Bratislawa bin ich sogar extra einen Tag eher angereist und habe mir nach der Fußball-WM-Niederlage der Deutschen gegen Südkorea ein Konzert von Karel Gott angesehen – alles schöne Erinnerungen. Aber schräge Auftritte gab es auch, etwa in einem Restaurant vor nur drei Damen



Der „echte“ Elvis durfte bei diesem Waldgespräch selbstverständlich nicht fehlen – auch wenn es sich dabei nur um einen Pappaufsteller handelte.

oder als Geburtstagsüberraschung in einem Saunacub.

Duvenstedter Kreisel:

Ich habe gelesen, dass es sogar einen Weltrekord mit Dir gegeben hat. Verate uns bitte mehr.

Shelvis:

Im Auftrag des Radiosenders Oldie 95 habe ich vom 5. bis 8. Januar 2004 im gläsernen Studio von Radio Hamburg 40 Stunden, acht Minuten und zwei

Sekunden gesungen – auf einem Thron sitzend. Alle vier Stunden hatte ich 15 Minuten Zeit für Katzenwäsche, um auf die Toilette zu gehen und etwas zu essen und zu trinken. Eine verrückte Aktion, die aber viel und weltweit Publicity brachte – und einen Weltrekord. Sogar ein Radiosender aus Washington rief bei mir an und interviewte mich live on air. Doch an diesen Rekord, der allerdings wenige Wochen danach von „Eifel-Elvis“ Franz Nübel gebrochen wurde, erinnere ich mich nicht nur mit guten Gefühlen

Lotz und Schmidt

Rechtsanwälte und Notar

Wolfgang Sohst

Rechtsanwalt und Notar
Fachanwalt für Erbrecht
Fachanwalt für Bau-
und Architektenrecht

Alexander Bechmann

Rechtsanwalt
Fachanwalt für Arbeitsrecht
Fachanwalt für Miet- und
Wohnungseigentumsrecht

Rathausallee 31 · 22846 Norderstedt
Tel.: 040/53 53 42-0 · Fax: 040/5353 42-42
E-Mail: info@rae-lotz.de
www.rae-lotz.de



© Jutta Schewe

Das war bestimmt der erste Besuch eines Elvis-Imitators direkt im Tangstedter Forst – als wahre Elvis-Fans sind wir doch eine „große Familie“. ;-)

zurück. So haben nachts einige Obdachlose an das Studiofenster gehämmert, weil sie wegen meines Gesangs nicht in Ruhe schlafen konnten. Außerdem hatte ich zum Schluss tatsächlich Blasen auf der Zunge.

Duvenstedter Kreisel:

Als bekennender Elvis-Fan interessiert mich natürlich brennend, welches Deine Lieblingslieder des Kings sind?

Shelvis:

Aus rund 700 Liedern, die der King in 25 Jahren aufgenommen hat, ist es

natürlich schwer, eine Auswahl zu treffen. Als Fan findet man oft die seltenen Lieder besser als die Hits, die jeder kennt. So liebe ich zum Beispiel „Loving Arms“, „So Close, Yet So Far“, „C'mon Everybody“ oder „I Got A Feeling In My Body“. Sein emotionalster Song war sicher „If I Can Dream“.

Duvenstedter Kreisel:

Wo können wir Dich in diesem Jahr

live erleben? Vielleicht gelingt es auch mal, Dich als Elvis-Imitator für eines der bekannten Stadtteilfeste in Duvenstedt zu engagieren.

Shelvis:

Wie bereits erwähnt, bin ich beispielsweise in Horneburg und Timmendorfer Strand unterwegs. Und: Für den 13. Juli ist ein Auftritt in der „Alten Rader Schule“ in Tangstedt geplant.



Duvenstedter Kreisel:

Vielen Dank, Shezad, für das interessante Gespräch. Ich freue mich schon jetzt auf einen Deiner nächsten Auftritte als Shelvis.

Das Interview führte Thomas Staub.

SHELVIS

Informationen und Buchungsanfragen unter:
facebook.com/shelvis1975
instagram.com/shelvis1975
www.shelvis.de



VERKAUF | VERMIETUNG | VERWALTUNG



CAROLIN GERKEN IMMOBILIEN



www.carolin-gerken.de

Tel.: 040 607 507 74 • E-mail: info@carolin-gerken.de

Büro Hamburg-Duvenstedt: Duvenstedter Damm 66a · 22397 Hamburg
 Büro Hamburg-Winterhude: Peter-Marquard-Str. 12 · 22303 Hamburg



1- bis 30m³-Container

für die Entsorgung Ihrer Abfälle und die Lieferung von Schüttgütern (z. B. Sand, Kies und Recyclingprodukte).

In Hamburg und im Umland.
 Tel.: 04109 - 279923

www.eggers-container.de



Putzmunter durch Duvenstedt

DUVENSTEDT AKTIV RÄUMT AUF

Im vergangenen Jahr waren viele junge und alte Helfer*innen beim Frühjahrsputz in Duvenstedt dabei – mal schauen, ob 2023 noch mehr Handschuhe für die Fleißigen benötigt werden.



Duvenstedt aktiv.

...ein Hamburg, ein Dorf, ein „WIR“

Auch in diesem Jahr läuft wieder die Aktion der Hamburger Stadtreinigung „Hamburg räumt auf“ – ein idealer Anlass für die Stadtteilinitiative Duvenstedt aktiv, zum ersten Event des Jahres aufzurufen.

In Kooperation mit der Haspa starten wir am Sonntag, den **26. Februar 2023**, bereits zum dritten Mal die Aktion „Putzmunter durch Duvenstedt“. Treffpunkt ist um 11 Uhr am Kreisel, hier werden die Teilnehmer mit Müllbeuteln und Sammelwerkzeug ausgestattet. Verschieden lange Routen sind vorbereitet, von sportlich bis gemütlich ist alles dabei, so dass jeder die passende Tour für sich findet.

Größere Teile oder Sondermüll werden von Duvenstedt aktiv separat entsorgt; dazu bitte einfach einen der „DuvenEngel“ ansprechen.

Im vergangenen Jahr war die eingesam-

melte Ausbeute beachtlich und besonders die kleinen Helfer waren eifrig dabei und hatten viel Spaß.

Wieder zurück am Kreisel wird alle Sammler wieder eine leckere Stärkung als Dankeschön erwarten.

Wer jetzt Lust bekommen hat, mit der Familie oder Freunden unser Dorf zu verschönern, meldet sich an unter www.haspa-veranstaltungen.de.

Und wer die Stadtteilinitiative Duvenstedt aktiv als Helfer unterstützen oder Mitglied werden möchte, um viele Vorteile nutzen zu können, meldet sich unter info@duvenstedt-aktiv.de oder **0176-855600054**.

Conny von Kitzing

DUVENSTEDT AKTIV

E-Mail.: info@duvenstedt-aktiv.de
duvenstedt-aktiv.de

Viele Events sind in diesem Jahr geplant:

26.02.2023

Putzmunter durch Duvenstedt

1.5.2023

Maibaumaufstellen

2.7.2023

FlohMeile

26.8.2023

White Dinner

24.09.2023

Oldtimer Treffen

28.10.2023

2. Dance Night by Duvenstedt aktiv

24.11.2023

Martinsgans-Essen für Mitglieder

2./3.12.2023

Lichtermeer

Flüchtlingsunterkunft auf der Festwiese in Duvenstedt

© Sven Peters



Die Duvenstedter Festwiese wird aktuell als Pferdeweide genutzt – direkt am Duvenstedter Kreisel.

WAS IST IM JAHR 2022 PASSIERT UND WOMIT MÜSSEN WIR 2023 RECHNEN?

Anfang Juli 2022 wurden die Anlieger der Festwiese in Duvenstedt darüber informiert, dass die Stadt Hamburg dort die Errichtung zweigeschossiger Container für eine Erstaufnahme für bis zu 400 Geflüchtete plant. Grundlage des Bauantragsverfahrens war § 246 des Baugesetzbuches. Dieser Paragraph enthält Sonderregelungen für die Errichtung von Flüchtlingsunterkünften, wenn die Gemeinden Unterkünfte in nicht ausreichender Anzahl zur Verfügung stellen können. Auf der

Grundlage der Erfahrungen aus der Flüchtlingswelle 2015/2016 wurde dieser Paragraph formuliert und dem BauGB zugefügt, um die Handlungsfähigkeit der Behörden zu erhöhen.

Die Duvenstedter Festwiese ist im Baustufenplan als Schulgelände ausgewiesen und wurde 2015/16 im Zuge der Aktion „Finding Places“ in eine Liste von möglichen Reservestandorten für Flüchtlingsunterkünfte aufgenommen.

Im Rahmen des Verfahrens zum Erlangen eines Bauvorbescheids ist vorgeschrieben, auch die nach-

barschaftlichen Belange der direkten Anlieger zu berücksichtigen. Die Anhörung ist im Juli 2022, drei Tage vor Beginn der Sommerferien, schriftlich durch die Behörde durchgeführt worden. Aus den mitgeschickten Skizzen konnten die Nachbarn die Lage der überplanten Fläche und die grobe Anordnung der Baukörper erkennen.

Für ihre Stellungnahme erhielten die direkten Anrainer eine Frist von nur 14 Tagen. Nach einigen Einsprüchen wurde diese Frist verlängert. Aufgrund der Sommerferien war die zuständige Abteilung im Bezirksamt nur schwach besetzt.

Die Vereinigung Duvenstedt e.V. und Duvenstedt aktiv e.V. wurden von den Anliegern über die Briefe des Bezirksamtes informiert. Beide Vereine sind sich bewusst, dass sie weder über Anhörungs- noch über Klagerechte gegenüber den Behörden verfügen. Gleichwohl waren sich die Vereine einig, dass der dargestellte Stand der Planung zu erheblichen Problemen im Ortskern führen würde. Innerhalb der gesetzten 14-tägigen Frist konnten beide Vereine jeweils eine Stellungnahme formulieren und beim Bezirksamt und lokalen Politikern einreichen. Ziel war, die Planungen der Behörden positiv zu beeinflussen, wenngleich wir grundsätzlich der Meinung sind, dass durch die

Steuererklärung?
Wir machen das.

Arbeitnehmer und Rentner:
Als Einkommenssteuer-Experten
bin ich seit 17 Jahren erfolgreich
für Sie da!




Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

Dipl. Finanzwirtin Regina Remke
Dorfring 141, 22889 Tangstedt
Tel.: 04109/12 00
Mobil: 0171/62 53 491
Email: Regina.Remke@vlh.de

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

24 Std. Betreuung - Beratung und Vermittlung
PRO DOMO Pflegehilfe - J. Wolthaus
040 64533562 oder 0160 97381550
j.wolthaus@prodomo-pflegehilfe.de

Lage der Fläche und die spärlichen Zuwegungen der Standort für die geplante Nutzung ungeeignet ist.

Diese von uns erarbeiteten Punkte wurden in der Bezirkspolitik von SPD und Grünen aufgenommen und in einem Antrag formuliert, der am 25. Juli 2022 vom Hauptausschuss der Bezirksversammlung beschlossen wurde. Mit dem Antrag wird die Innen- und die Sozialbehörde aufgefordert, bei der weiteren Bearbeitung des Vorhabens diese Punkte zu beachten.

Unter dem Eindruck der vorliegenden Stellungnahmen und weiteren Stimmen aus der Politik, die den Standort kritisch beurteilten, erklärte die Innen- und die Sozialbehörde von der Errichtung einer Erstaufnahme Abstand nehmen zu wollen. Allerdings wurde im selben Schreiben mitgeteilt, dass nun die Errichtung einer Folgeunterkunft für 320 Menschen angestrebt wird. Das Bauantragsverfahren für die Errichtung einer Erstaufnahme wurde zurückgezogen.

Pflegen & Wohnen ist mit der weiteren Bearbeitung diese Projektes beauftragt worden. Für 2023 müssen wir nun die weitere Entwicklung aufmerksam verfolgen und auf die möglichst vollständige Einhaltung der Zusagen und Beschlüsse achten. Diese sind im Wesentlichen, dass:

- die Fläche nur befristet bebaut und anschließend zurückgebaut wird
- die Fläche weiter als Schulstandort zur Verfügung steht
- die Anzahl der Unterbringungsplätze auf maximal 320 begrenzt ist
- für Kinder- und Jugendbetreuung ausreichend Plätze und Mittel zur Verfügung gestellt werden
- die Anbindung an den öffentlichen Nahverkehr angepasst wird



Grosse Umtausch-Aktion
WALT
gegen NEU

Bringen Sie Ihr altes Gerät vorbei:

- Kettensägen • Rasenmäher •
- Mähroboter • Vertikutierer •
- und viele andere Gartengeräte

Meyer's Mühle
GARTEN
TECHNIK

www.meyers-muehle-gartentechnik.de
Rugenbarg 51 • 22848 Norderstedt
Tel.: 040 - 52 86 22 80

- die vorhandene Stellplatzfläche für das Freibad trotz des zu erwartenden Liefer- und Zugangsverkehrs weiter genutzt werden kann
- die im Sommer als Parkplatz genutzte Fläche der Festwiese auch weiter zur Verfügung steht
- die Fachbehörden ihre Pläne zeitnah der Bevölkerung vorstellen
- die von der Sozialbehörde zugesicherte „Pfortnerlösung“ für das Gelände umgesetzt wird, um nach Dienstende der Sozialarbeiter vor Ort einen Ansprechpartner für Bewohner und Bevölkerung anzubieten.

Unsere Bemühungen sind von den Aktivitäten der betroffenen Anlieger unabhängig. Wir werden die Entwicklung der Errichtung der Folgeunterkunft beobachten und im Sinne des Ortes bei Politikern und Behörden weiter aktiv bleiben.

Als Vereinigung Duvenstedt e.V. haben wir in den vergangenen Jahrzehnten viele Veränderungen im Ort begleitet und immer versucht, den Blick für das Gesamte zu behalten.

Rainer Klemp

für den Vorstand der Vereinigung Duvenstedt e.V.



Mitarbeiter/
innen
gesucht!

Physio • Fitness • Bodycare

Jetzt durchstarten!
Wir freuen uns auf Sie.

POA PHYSIOTHERAPIE
OBERALSTER

Wir sind weiterhin für Sie da.
04109 9704 | www.physio-oberalster.de



Einsatz in Ohlstedt

Blaulicht Duvenstedt und Walddörfer

VIEL ARBEIT AN WEIHNACHTEN FÜR DIE FEUERWEHREN IM BEREICH WALDDÖRFER

Um kurz vor acht Uhr des ersten Weihnachtstages schrillten die Meldeempfänger. Die Erstmeldung für die Feuer- und Rettungswache Sasel F24 der Berufsfeuerwehr, die Freiwillige Feuerwehr Ohlstedt und die Freiwillige Feuerwehr Bergstedt lautete FEU (Feuer) an einem Einfamilienhaus in Ohlstedt. Die Meldung wurde von der Leitstelle noch auf der Anfahrt der ersten Einsatzkräfte auf FEU2 (Feuer 2. Alarmstufe) erhöht. Daraufhin wurde die Freiwillige Feuerwehr Duvenstedt sowie die Kollegen der Feuer- und Rettungswache Alsterdorf zur Unterstützung alarmiert. Aufgrund der vorerst ungesicherten Aussage, es könnten sich noch Personen im Gebäude aufhalten, wurde die Alarmstufe weiter auf FEU2Y

(Feuer 2. Alarmstufe mit Menschenleben in Gefahr) erhöht. Dies bestätigte sich glücklicherweise nicht und somit konnten sich alle Kräfte auf die Löscharbeiten konzentrieren.

Aus bislang ungeklärter Ursache war ein Feuer auf der Terrasse des Hauses ausgebrochen, das sich über den hölzernen Dachunterstand auf den ausgebauten Dachstuhl des Hauses ausgebreitet hatte. Die Löscharbeiten gestalteten sich schwierig, da das gesamte Dach aufgenommen werden musste, um an die Glutnester heranzukommen. Dazu wurden mehrere Trupps auf allen Seiten des Hauses mit tragbaren Leitern und einer Drehleiter eingesetzt.

Im weiteren Verlauf wurde die Freiwillige Feuerwehr Volksdorf, die Freiwillige Feuerwehr Meiendorf zur Ablösung, die Freiwillige Feuerwehr Ottensen/Bahrenfeld zur Versorgung der Einsatzkräfte sowie diverse weitere Kräfte der Feuer- und Rettungswache Süderelbe, der Technik- und Umweltschutzwache, der Feuer- und Rettungswache Billstedt und andere

Kräfte der Berufsfeuerwehr Hamburg alarmiert.

Insgesamt waren an der Einsatzstelle etwa 70 Kräfte eingesetzt. Es wurden 54 Pressluftatmer für die Arbeit unter schwerem Atemschutz verbraucht, was zeigt, wie arbeitsintensiv dieser Einsatz war.

Glücklicherweise gab es keine Verletzten. Lediglich ein Kamerad hatte nach der schweren Arbeit unter Atemschutz Kreislaufprobleme und musste kurzfristig in einem bereitstehenden Rettungswagen behandelt werden. Der Kamerad konnte aber nach kurzer Zeit noch an der Einsatzstelle wieder in die Obhut seiner Kameraden entlassen werden.

Nach über vier Stunden konnte „Feuer aus, Abspannen“ gemeldet werden und die meisten Einheiten fuhren zurück zu den Gerätehäusern, um Fahrzeuge und Gerät wieder einsatzbereit zu machen. Die Nachlösch- und Kontrollarbeiten zogen sich noch bis in den Nachmittag.

Dieser erste Weihnachtstag wird allen Beteiligten noch lange in Erinnerung bleiben.

Vegetationsbrand im Winter? Auch das ist möglich, wie der jeweils erste Einsatz im Jahr 2023 für die Wehren aus Duvenstedt und Lemsahl-Mellingstedt zeigt.

Am 1. Januar wurden die ehrenamtlichen Kräfte gemeinsam mit der Berufsfeuerwehr aus Sasel um kurz vor 21 Uhr ins Naturschutzgebiet Wittmoor alarmiert. Hier brannte, vermutlich durch Feuerwerkskörper ausgelöst, eine Gras- und Heidefläche von etwa 3000 Quadratmetern.

Das Feuer wurde mit Hilfe von Feuerpatroschen gelöscht. Die angeforderten Kräfte der Freiwilligen Feuerwehr Fuhlsbüttel als Waldbrandkomponente und der Freiwilligen Feuerwehr Lokstedt mit ihrem Schlauchwagen konnten noch auf der Anfahrt angehalten werden.

Nach rund eineinhalb Stunden war der Einsatz beendet.

*John Goerling,
Wehrführer-
Vertreter FF Duvenstedt*



Brand einer Gras- und Heidefläche im Wittmoor

In Hamburg leben die meisten Hundefreunde

STUDIE

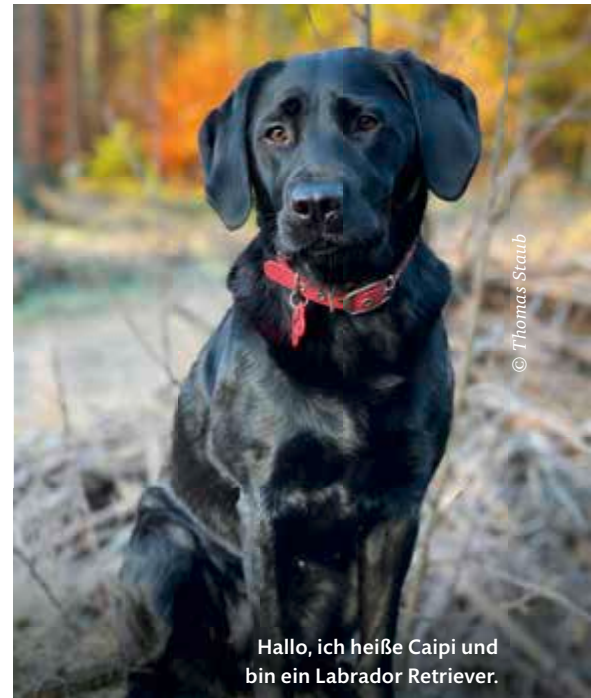
Hanseaten lieben Hunde offenbar besonders: Einer aktuellen Untersuchung zufolge leben in den Hansestädten Hamburg und Bremen die meisten Hundehalter im Verhältnis zur Einwohnerzahl. Den dritten Platz belegt Thüringen.

Hunde sind für viele Menschen treue Begleiter und Familienmitglieder. Darüber hinaus übernehmen immer mehr Vierbeiner als Therapie-, Assistenz- oder Rettungshunde gesellschaftliche Aufgaben. Seit einigen Jahren lässt sich ein stetiger Aufwärtstrend bei der Gesamtzahl der Hunde in Deutschland verzeichnen. Im Jahr 2021 lebten insgesamt 10,3 Millionen in deutschen Haushalten, wie eine haushaltsrepräsentative Erhebung im Auftrag des Industrieverbands Heimtierbedarf (IVH) e.V. und des Zentralverbands Zoologischer Fachbetrie-

be Deutschlands e.V. (ZZF) ergab. In jedem fünften Haushalt (21 Prozent) wird mindestens ein Hund gehalten und umsorgt.

Überraschenderweise sind nicht in den ländlich geprägten Bundesländern wie Schleswig-Holstein oder Bayern die meisten Hundefans anzutreffen, sondern in zwei norddeutschen Hansestädten.

Gemessen an der Einwohnerzahl schätzen die Hamburger den besten Freund des Menschen besonders: Dort kommen laut der Studie von IVH und ZZF rund 16.200 Hunde auf 100.000 Einwohner. Auf Platz zwei der Bundesländer mit den größten Hundefans landet Bremen mit gut 14.700 Tieren, dicht gefolgt von Thüringen mit etwa 14.150 Vierbeinern auf 100.000 Einwohner.



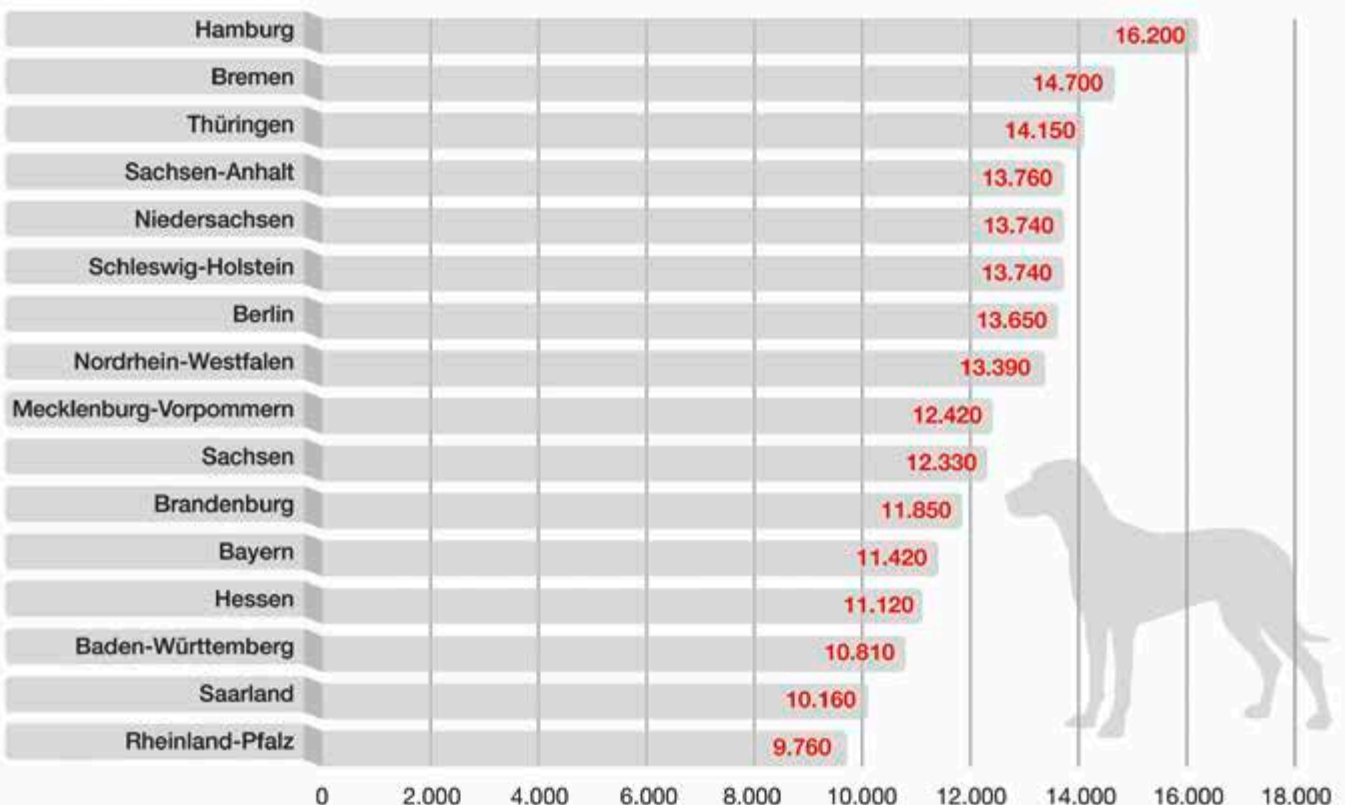
© Thomas Staub

Hallo, ich heiße Caipi und bin ein Labrador Retriever.

Im Süden Deutschlands sind Hunde im Verhältnis zur Einwohnerzahl weniger verbreitet: Die Schlusslichter der Erhebung sind Bayern, Hessen, Baden-Württemberg, das Saarland und Rheinland-Pfalz.

Claudia Wilkneit/IVH-Pressedienst

Anzahl Hundehalter auf 100.000 Einwohner



Kleiner Engel, großer Sieg

Vorstehhunde gehören zu den am häufigsten geführten Jagdhunden.



KURZGESCHICHTE VON MARLIS DAVID

Als unübertroffene Schönheit faszinierte er jeden. Kaum ein Mensch konnte sich

ihm entziehen oder gar achtlos vorbeigehen, ohne ihn zu bemerken. Der muskulöse Körperbau wirkte gut proportioniert, richtig kraftstrotzend. Er war sich dessen auch sehr bewusst. Gern dokumentierte er ganz spielerisch seine Stärke. Aber bei ihm sah es niemals bedrohlich aus.

Mit Freude und Wohlgefallen drehten sich alle, besonders die Damen, nach ihm um. Missgünstige Blicke trafen Lotte, die immer mit stolzem Blick und hoch erhobenen Hauptes neben ihm ging. Eigentlich war er zu groß für sie, denn Lotte war sehr klein, und das wurde durch ihn noch extremer sichtbar. Neugierig wurde sie von Kopf bis Fuß taxiert. Auch ohne Worte sprachen die Blicke eine eindeutige Sprache. Zu übersehen war es nicht, dass ihre Gestalt zu klein und ihr Umfang ausufernd voluminös war. Ihr einst wohlproportionierter Busen ruhte erschöpft auf dem darunterliegenden Bauch, der ohne Übergang einer Taille zu sehen war. Ein Leben lang trug sie ihr Haar glatt nach hinten gekämmt, streng zum Knoten gebunden.



Wellness für Fell und Seele THALASSO-SPA

- sorgt für angenehme Entspannung
- fördert den Stoffwechsel und die Durchblutung
- wirkt geruchtilgend und entzündungshemmend
- spendet langanhaltend Feuchtigkeit
- entfernt loses und abgestorbenes Haar

Jetzt buchen auf www.dogingstation.de
oder telefonisch unter 040 68873580

DOGing STATION, Duvenstedter Damm 72

Tierarztpraxis in Bergstedt

Tierärztliche Praxis für Kleintiere –
Chirurgie und Innere Medizin



Dr. Christina Ullmann
Master of Small Animal Science

Bergstedter Chaussee 92
22395 Hamburg

Online Terminbuchung über PetLEO

Aktuelle Infos
bei Instagram

Mo. bis Do. 9-12 Uhr und 16-19 Uhr
Fr. 9-12 Uhr



Tel. 040 - 644 30 690 • www.tierarztpraxis-bergstedt.de

Es war noch tiefschwarz, ohne eine einzige silbrig glänzende Strähne. Auf ihr Alter angesprochen neigte sie stolz ihren Kopf, damit ein jeder dieses vermeintliche Wunder betrachten konnte.

Heute war für Lotte ein ganz wichtiger Tag, ihr Leben sollte sich komplett verändern. Ein wenig aufgeregt überlegte Lotte die Wahl ihrer Garderobe. Unschlüssig zog sie ein Kleidungsstück nach dem anderen hervor, ohne sich entscheiden zu können. Wie so oft schlüpfte sie in das getigerte Seidenkleid; darin empfand sie ein besonderes Wohlgefühl. Ein selbstsicheres Auftreten war enorm wichtig für den heutigen Tag. Der große schwarze Strohhut mit der breiten Krempe machte sie um Zentimeter kleiner, aber ohne diesen Hut würde Lotte nie auf die Straße gehen.

Ihr süffisantes Lächeln war auch nach zwei Stunden Wartezeit in dieser verdammten Werbeagentur nicht aus ihrem Gesicht gewichen. Sie saß kerzengerade, einer festgewachsenen Statue gleich, auf ihrem Stuhl. Ihr Begleiter stand ganz still daneben. Keiner der Anwesenden im Warteraum würdigte Lotte eines Blickes. Fasziniert fixierten sie nur ihn. Er jedoch genoss sichtlich gelangweilt ihre ganze Aufmerksamkeit.

Ein sommersprossiges, rothaariges Mädchen, von der Mutter fein herausgeputzt, zeigte mit dem Finger auf ihn und platzte heraus: „Da! Mutti, sieh nur, der hat einen Engel auf seinem Fell!“ Die Mutter schlug ihr verärgert auf die Hand: „Man zeigt nicht mit dem Finger, Liane. Sei still und setz dich brav hin!“ Die Wartenden in dem Raum, alle beseelt von dem einen Wunsch, es möge endlich der lang gehegte Traum vom Werbestar oder als Model in Erfüllung gehen, sahen sofort wieder neugierig zu ihm hinüber.

Die kleine, sommersprossige Liane blickte Lotte durchdringend an, bevor sie ziemlich laut zu ihrer Mutter sagte: „Die dicke Tante da drüben kann doch gar kein Model werden, die passt ja in gar kein Kleid!“ Ihre Mutter zog sie auf ihren Stuhl und hielt ihr die Hand auf den Mund. Sie lächelte Lotte gequält an: „Entschuldigen Sie bitte, Kindermund, Sie wissen schon!“

Zahnarztpraxis Rühl & Willimsky



dr. Bettina Willimsky (geb. Rühl)
dr. dr. Robert Willimsky
Zahnärzte

Duvenstedter Damm 49-51
22397 Hamburg

zahnarztpraxis-dr.ruehl@outlook.com

Mo. bis Fr. 8 - 13 Uhr

Mo. Di. Do. 14 - 18 Uhr

Tel. 0406071258 • www.zahnarztpraxis-dr-ruehl.de

Miele



EIN BRILLANTES ERGEBNIS. IMMER. UND IMMER WIEDER.

DIE NEUEN G 5000 GESCHIRRSPÜLER.

QuickPowerWash: Beste Ergebnisse, schnellste Reinigung

AutoOpen-Trocknung: Alles restlos trocken

3D-MultiFlex-Schublade: Höchster Komfort

EU-Energieeffizienzklasse C (A - G):
Besonders sparsam

ab 899,00 €*

*Unverbindliche Servicepreis-Empfehlung (UVSP) inkl. MwSt., Lieferung frei Verwendungsstelle und Altgeräteremittnahme.

Mehr Informationen bei uns: _____

Ihr Miele-Partner im Alstertal und
den Walddörfern. Breite Auswahl.
Schlanke Preise. Stets 100% Qualität.

*persönlich
gut beraten*

-ellerbrock

HAMBURGS
BESTE
BADAUSSTATTER

Hamburger Abendblatt

Platz 1

www.abendblatt.de/beste
349 Unternehmen
im Test 07/2021

Besuchen Sie uns:
ellerbrock bad & küche
in Hamburg-Duvenstedt
Puckaffer Weg 4

Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 9-18 Uhr
Sa: 9-16 Uhr

Telefon (040) 60762-165
www.ellerbrock.com

Lotte saß immer noch einer Statue gleich wie versteinert da. Nur das Lächeln war jetzt aus ihrem Gesicht gewichen. Sie tat, als hätte sie nichts gehört. Ihr wunderschöner Begleiter sah sie jedoch mit großen, erstaunten Augen an.

Diese Mütter, die nicht davor zurückschrecken, ihre herausgeputzten Kleinen von einer Agentur zur anderen zu zerren, um den Erfolg nachzuholen, den sie nie im Leben gehabt haben, sind mir ein Gräuel, sinnierte Lotte gerade, als ihr Name aufgerufen wurde.

Hinter einem protzigen Schreibtisch saß, wohlgefällig eine Zigarre rauchend, ein in die Jahre gekommener Glatzkopf. Spöttisch lächelnd musterte er Lotte, bevor sein Blick auf ihn fiel. Er stand auf, kam um seinen Schreibtisch herum und betrachtete ihn von allen Seiten: „Der hat ja einen knienden, braunen, betenden Engel auf der Seite!“ Entzückt klopfte er sich auf die Schenkel: „Donnerwetter, das habe ich ja noch nie gesehen – bildschön! Was ist das für ein Hund?“

Lotte antwortete mit stolzgeschwellter

Brust, den Mund ganz spitz geformt, wodurch ihre Falten auf der Oberlippe erst richtig zu sehen waren: „Ein Pointer, ein Vorstehhund, ein ganz besonders schönes Tier! Sehen Sie nur die braunen Tupfen auf dem weißen Fell. Aber das Besondere an ihm ist der Engel auf seiner linken Seite. Nein, das haben Sie sicher noch nie gesehen!“

Der glatzköpfige Dicke setzte sich wieder hinter seinen Schreibtisch, sah Lotte über seine halbe Brille von oben bis zu ihren Schnürschuhen abschätzend an, holte tief Luft und zischte durch die kaum geöffneten Lippen: „Nein, nein, der Hund ja, aber ohne Sie!“ Nervös klopfte er mit den Fingerspitzen auf seinen Schreibtisch.

„Den Hund könnte ich wunderbar für eine Werbekampagne verwenden, der wäre ein Knüller, aber bitte ohne Sie!“ Er griff zum Telefonhörer: „Fräulein Wurster, bitte kommen Sie sofort zu mir!“ Außer Atem eilte Fräulein Wurster zu ihm: „Ja, bitte, Sie haben nach mir gerufen?“

Der Dicke zeigte auf den Hund: „Wie heißt er denn überhaupt?“ Er sah Lotte streng über seine halbe Brille an. Lotte setzte sich kerzengerade hin, ihr Gesichtsausdruck wurde hart, richtig streng: „Er heißt Treff, aber Sie bekommen meinen Treff nur mit mir zusammen oder gar nicht!“

Fräulein Wurster prüfte mit fachmännischem Blick die Proportionen von Treff, blickte auf den betenden Engel, verdrehte die Augen, schlug begeistert die Hände zusammen und nickte dann zustimmend. „Woher haben Sie dieses bildschöne Tier?“

„Ich war im Krieg als Krankenschwester an der Front und als ich am Bahnsteig auf meinen Zug wartete, stand plötzlich dieser Hund neben mir. Im Gedränge bemerkte ich gar nicht, wie er mit mir in den Zug stieg. Im Abteil legte er sich vor meine Füße. Von diesem Moment an begleitet er mich. Ich habe überall herumgefragt, wem er gehören könnte – ohne Erfolg. So bin ich auf den Hund gekommen!“

Und dann hielt Lotte tatsächlich einen Werbevertrag in Händen. Süffisant lächelnd verließ sie das Büro. Der Name ihres Hundes stand an erster Stelle, aber das hatte für sie keinerlei Bedeutung. Der Traum vom Werbestar war für sie in Erfüllung gegangen.

Die hässliche, kleine, rundliche Lotte mit ihrem Treff, der eine Riesenfleischwurst im Maul trägt, war bald in jeder Werbesendung präsent.

Der braune, kniende, betende Engel in seinem Fell erfüllte hervorragend seinen Zweck. Denn auf Werbeplakaten und an den Litfasssäulen stand in großen roten Buchstaben:

Was für ein himmlisches Vergnügen.

Marlis David





Ob Goldene Hochzeit,
Diamantenen Hochzeit
oder eine Geburtstagsfeier –
wir sind für Sie da!

Tangstedter Mühle

Hotel - Restaurant



Hauptstraße 96 · 22889 Tangstedt · Telefon: 04109 - 9217

www.tangstedter-muehle.de

MARLIS DAVID,

geboren 1940 in Hamburg, war nach kaufmännischer Ausbildung in mehreren großen Firmen tätig. Im Ruhestand widmet sie sich ihrem Hobby, dem Schreiben. Es bedeutet für sie Glück und Berufung. Im Jahr 2011 veröffentlichte sie zwei Bücher mit Kurzgeschichten. Auch in verschiedenen Anthologien sind Kurzgeschichten von ihr zu finden. Zu Weihnachten konnte man Geschichten von ihr im Radio hören.

”

Wenn die Wirklichkeit
zur Unwirklichkeit wird.

“

Hamburgs Perle und große Stütze
André Hahn Bestattungen

040-590565

www.trauerhahn.de

Meine Heimat

18. INSTAGRAM-FOTO-AKTION



www.instagram.com/duvenstedterkreisel

Wir sind immer wieder begeistert, welch traumhafte Fotos zu unseren Themenvorschlägen kommen – überzeugt Euch selbst auf dieser Doppelseite. Für die kommende April-Ausgabe lautet das Thema: „Einfach bunt“. Zum Mitmachen einfach auf Instagram duvenstedterkreisel liken und Bilder senden oder an info@duvenstedter-kreisel.de mailen. Wir freuen uns wie immer auf großartige Beiträge.

die Redaktion



juttaschewefotografie

Jutta Mitschein-Schewe: Sehe ich die Brücke, bin ich fast zuhaus' – Fehmarn.



hamborgerdeern


Kirsten Roeder: Bald ist wieder Krokusblüte im Alstertal.



sandra.ro.photoliebe

Sandra Rodewald: Sylt at home 🏡



 andre_vg90


André Vangeffelen: Nebel-Glow zum Sonnenaufgang in der Wolfskuhle/Tatenberg



 fuchs_jules


Julia Faetting: Meine Lieblingsplätze an Alster und Elbe - Hauptsache, den Wind um die Nase wehen lassen.



 spot_on_pix

SPOT-ON-PIX (Jan Commentz): Schippern auf 'nem Alsterdampfer



 tom_heitmann


Tom Heitmann: Naturschutzgebiet Duvenstedter Brook



 pixelfleet_hamburg

John Goerling: der Hamburger Michel



 hamburgfotogen

Thomas Becker & Annick Salom: Spiegelhaus Hamburg



produzierte Strom umsatzsteuerfrei ist? Nein! Um einer Umsatzsteuerpflicht zu entgehen, ist die sogenannte Kleinunternehmerregelung beim Finanzamt zu beantragen. Ist dies geschehen, muss man weder Umsatzsteuervoranmeldungen, noch eine Umsatzsteuererklärung abgeben. Da die Umsatzhöchstgrenze für die Kleinunternehmerregelung 22.000 Euro beträgt, dürfte der Antrag für die meisten

KURZ & KNAPP

Photovoltaikanlagen – endlich einfach Strom erzeugen!

In der vergangenen Ausgabe bereits angekündigt und nun durch den Gesetzgeber verabschiedet: die neuen steuerlichen Regelungen für Photovoltaikanlagen! Ziel ist es, Bürokratie abzubauen – die neuen Regelungen holen die Betreiber von Photovoltaikanlagen aus den unnötigen Erklärungspflichten heraus. Aus meiner Sicht richtig und wichtig!

Um das aber zu erreichen, müssen wir ganz klar zwischen Umsatzsteuer und Einkommensteuer differenzieren!

Umsatzsteuerliche Änderungen:

Für die Lieferung und die Installation von Solarmodulen einschließlich der wesentlichen Komponenten und des Batteriespeichers an den Betreiber einer

Photovoltaikanlage (damit sind dann Sie gemeint) auf oder in der Nähe von Privatwohnungen, Wohnungen (der Gesetzgeber meint wohl vermietete Wohnungen) und dem Gemeinwohl dienenden Gebäuden verringert sich der Umsatzsteuersatz von 19% auf 0% (formalrechtlich also nicht umsatzsteuerfrei!).

In der Hoffnung, dass Solaranlagenverkäufer die fehlende Umsatzsteuer nicht einpreisen, dürften die Anlagen um die fehlende Umsatzsteuer günstiger werden.

Entscheidend ist im Übrigen die Inbetriebnahme der Anlage. Im Jahr 2022 bestellte und im Jahr 2023 gelieferte Anlagen unterliegen also ebenfalls einer Umsatzsteuer von 0%. Hierbei ist es unerheblich, dass auf der Bestellung noch 19% Umsatzsteuer ausgewiesen war. Gegebenenfalls geleistete Anzahlungen, die in 2022 mit 19% berechnet wurden, sind zu korrigieren und die Umsatzsteuer an den Käufer zu erstatten.

Steuerpflichtigen möglich sein. Bürokratieabbau erreicht!

Aber Achtung: Wer bereits andere Umsätze erbringt (Gewerbetreibende, umsatzsteuerpflichtige Vermieter etc.), muss die Umsätze aus der Photovoltaikanlage dazurechnen und übersteigt die Grenze mitunter. In diesem Fall ist kein Antrag möglich.

Einkommensteuerliche Änderungen:

Die Einnahmen aus der Lieferung von Strom von einem Photovoltaikanlagenbetreiber (gemeint sind wieder Sie!) an den Versorger sind nach dem neu eingeführten § 3 Nr. 72 EStG von der Einkommensteuer befreit, soweit die Anlage nicht mehr als 30kW (peak) leistet. Bei sonstigen Gebäuden sind es 15kW (peak) je Wohneinheit, maximal aber 100kW (peak).

Dies gilt auch für Bestandsfälle und führt zu einer Befreiung von der Abgabepflicht für die Einnahmen-Überschuss-Rechnung und in den Fällen, die ausschließlich wegen der Photovoltaikanlage abgabepflichtig waren, je nach Fallkonstellation mitunter zum Entfall der Abgabepflicht insgesamt. Viele Menschen müssen also gar keine Einkommensteuererklärung mehr abgeben. Bürokratieabbau also auch hier erreicht!



Sascha Spiegel
Steuerberatungskanzlei

15 Jahre

Kompetenz in Steuern und Beratung

Poppenbütteler Chaussee 47
22397 Hamburg
(direkt über dem Rewe-Einkaufsmarkt)

Tel. (040) 607 2634
Fax (040) 607 1631

www.spiegel-hamburg.de
e-mail: kanzlei@spiegel-hamburg.de

Man mische Fachkompetenz, Engagement, Disziplin und Humor gut durch und heraus kommen

15 Jahre Steuerberatungskanzlei Sascha Spiegel.

Dafür danken wir Ihnen und freuen uns auf die nächsten gemeinsamen 15 Jahre!

Führt das alles nun dazu, dass der durch die Anlage

Sascha Spiegel

Puristische Kulinarik aus Italien

RISTORANTE SAN DANIELE

Carlo Sinito kreiert innovative Gerichte in seinem Restaurant.

Nach dem Küchenumbau hat das „Ristorante San Daniele“ seine Speisekarte deutlich erweitert.

Acht Monate war das „Ristorante San Daniele“ in Poppenbüttel im vergangenen Jahr geschlossen – nicht wegen der Pandemie, vielmehr hat das beliebte Restaurant neuen „Input“ erhalten.

„Wir haben unser Herzstück, die Küche, nicht nur baulich deutlich erweitert, sondern auch komplett neu eingerichtet etwa mit einem Pizza-Ofen“, schwärmt Carlo Sinito. Für den Umbau musste der Eingangsbereich um einige Meter verlegt werden und der Gast kann nun bei seiner Ankunft einen Blick in die offene Küche werfen, in der „Il Padrone“ und drei Köche an Pfannen und Töpfen wirbeln.

Seit 2006 verwöhnt Carlo Sinito seine Gäste mit kulinarischen Köstlichkeiten aus der Heimat seiner sizilianischen Familie. Schon sein Vater führte das legendäre „Casa della Pasta“ in der Gänsemarkt-Passage, das für erstklassige Pasta berühmt war. „Auch ich bin Gastronom

aus Leidenschaft“, bekennt der 36-Jährige, der sowohl in der Küche als auch im Service seine Berufung findet. „Der Mix macht’s – ich liebe den Kontakt zu den Gästen, aber ich kreierte auch gern raffinierte Gerichte.“

Hochwertige, naturbelassene Produkte und würzige Kräuter machen für ihn die puristische italienische Küche aus und garantieren unverfälschten Geschmack. War bislang die Speisekarte begrenzt, bietet die neue Küchenausstattung nun mehr Möglichkeiten. „Wir haben unser Angebot deutlich ausgeweitet“, be-

tont Carlo Sinito. Neben handgemachten Nudeln und Pizza verführen etwa schmackhaftes Ossobuco und zartes Rinderfilet sowie fangfrische Dorade im Salzmantel oder Steinbutt in Kartoffelkruste den Gaumen. Täglich gibt es marktfrische Produkte und kulinarische Überraschungen. „Das kann mal ein besonderer Fisch sein oder erdig-nussige Perigord-Trüffel“, sagt der Chef, der selbst einkauft.

Eine Offenbarung ist für viele treue Stammgäste das „Vertrauens-Menü“, eines der exklusiven Merkmale des „Ristorante San Daniele“. Das Menü besteht aus einer Vorspeisenvariation mit sechs Delikatessen, einem kulinarischen Zwischengang, einem Hauptgericht und einer Dessertvariation. „Mehr wird nicht verraten“, so Carlo Sinito schmunzelnd.

Das Restaurant bietet 80 Plätze und eine große Terrasse. Für Veranstaltungen wie Hochzeitsfeiern stehen Räumlichkeiten für bis zu 100 Personen zur Verfügung.

Claudia Blume



Nach erfolgreicher Renovierung unserer Küche freuen wir uns, Sie wieder mit kulinarischen Köstlichkeiten aus Italien verwöhnen zu dürfen!

Carlo Sinito und Team

Ristorante San Daniele

Langenhorner Straße-Ost 7 • 22399 Hamburg
Öffnungszeiten Dienstag-Samstag ab 18.00 Uhr

www.ristorantesandaniele.de • 040 611 646 93

RISTORANTE SAN DANIELE

Langenhorner Straße-Ost 7 • Hamburg-Poppenbüttel

Tel. 040/611 646 93

www.ristorantesandaniele.de

Öffnungszeiten der Küche:

dienstags bis samstags von 18.00 bis 22.00 Uhr

Top-Weine aus Bargteheide im „Dorfkrug Volksdorf“



© Jan Haeselich



© Jan Haeselich

ANZEIGE

Schatoth Feldmarks Cuvée „Drei Trauben“ passt hervorragend zu Detlevs Maultaschen auf Kartoffelsalat.

Am 27. Januar stellten Sommelier Detlev Heinrich und Winzer Leon Zijlstra den fachkundigen Genießern aus den Walddörfern und Umgebung die Top-Gewächse von Schatoth Feldmark aus Bargteheide vor. Anlass war eine der regelmäßigen Wein-Verkostungen, die „Detlevs Wine Tasting Club“ in Thorsten Daubs „Dorfkrug Volksdorf“ durchführt.

Der Klima-Wandel macht den Weinanbau inzwischen auch in Norddeutschland möglich. Sommelier Detlev entdeckte vor Kurzem die hervorragenden Gewächse aus Bargteheide, die auf 1,7 Hektar Rebflächen der Gärtnerei Andresen angebaut und dort auch verkauft werden. Angepflanzt werden ausschließlich pilzresistente („PiWi“) Trauben, überwiegend die Sorten „Solaris“ und „Riesel“. Die Weine dieser Trauben werden trocken oder feinherb ausgebaut, zum Teil auch im Barrique-Holzfass, und verfügen über eine angenehme Fruchtnote, die absoluten,

unkomplizierten Trinkspaß auf höchstem Niveau garantieren. Die anwesenden Gäste waren begeistert von der hohen Qualität und dem angenehmen Trinkfluss der Weine aus Bargteheide.

Thorsten Daubs Küchenteam um Koch Eike Muskatowitz lief zu Höchstform auf und kreierte ein meisterliches, schwä-



© Jan Haeselich

Küchenchef Eike und Servicechef Georgie (r.) unterstützen Sommelier Detlev (l.) bei seinen spannenden Weinabenden im Dorfkrug Volksdorf.



AKTUELLE WEIN- UND SAKE VERKOSTUNGEN.

(IM DORFKRUG VOLKSDORF. ALS PRIVAT-EVENT. ALS GESCHENK-GUTSCHEIN.)

- Fr 24.03.23, 19h: **VDP-Weingut Fürst Hohenlohe-Öhringen, Württemberg**, mit Kellermeister Joachim Brand im „Dorfkrug Volksdorf“, 5 Weine, 4-Gang-Menü.
- Sa 15.04.23, 18h: **Motto-Abend „Spargel und Krebse“ im Forsthof Nienhagen** in Mecklenburg-Vorpommern, 5 Weine, 4-Gang-Menü.
- Fr 28.04.23, 19h: **VDP-Weingut Jürgen Ellwanger, Württemberg**, mit Winzer Felix Ellwanger im „Dorfkrug Volksdorf“, 5 Weine, 4-Gang-Menü.
- Vorschau Mai 23: **Weingut Schwegler, Württemberg**, mit Winzer Aaron Schwegler, „Dorfkrug Volksdorf“, 5 Weine.

(0172) 411 55 99 – www.winetastingclub.hamburg

TOP-WEINE DIREKT VOM SOMMELIER.



© Jan Haeseleich

Schatoh Feldmarks feinherbes Cuvée umschmeichelt geradezu Küchenchef Eikes Ziegenkäse mit Feige und Honig.

bisch-asiatisches 5-Gang-Menü mit „Pfiff“: Sommelier Detlev kombinierte Lachstartar, Kokossuppe, Chicken-Teriyaki-Roll und Detlevs original schwäbische Maultaschen sowie Ziegenkäse perfekt mit den lokal angebauten Tropfen aus der Region. „Gern zeige ich meinen Gästen, dass es bei Wein und Speisen durchaus möglich ist, dass 1+1=3 ergibt“, verspricht der Sommelier. So war es auch im „Dorfkrug“ bei der „Vermählung“ der Schatoh Feldmark-Weine in Detlevs rebsorten-spezifischen Gläsern von Riedel mit den ausgesuchten, feinen Speisen des Restaurants.

Die nächsten Weinverkostungen von „Detlevs Wine Tasting Club“ im „Dorfkrug Volksdorf“ stehen bereits fest: am 24. März mit Winzer Joachim Brandt vom VDP-Weingut „Fürst Hohenlohe-Öhringen“ und am Freitag, 28. April, mit Winzer Felix Ellwanger vom VDP-Weingut „Ellwanger“ – beide kommen aus der württembergischen Heimat des Sommeliers. Eine besondere Genießer-Verkostung mit Spargel, Krebs, Wein und Übernachtung veranstaltet Detlev am 15. April auf dem romantischen Forsthof Nienhagen. Reservierungen für alle Veranstaltungen online unter www.detlevs.de.

die Redaktion



© Schatoh Feldmark

Winzer Leon Zijlstra aus Bargtheide präsentierte seine Top-Gewächse zusammen mit Sommelier Detlev.



WULFF
BESTATTUNGEN
Familientradition seit 1871

Ihr Bestattungsunternehmen
in Hamburgs Norden

Hauke Wulff Bestattermeister
Wir beraten Sie gern

Dorfring 104 · 22889 Tangstedt-Wilstedt
Duvenstedter Damm 18 · 22397 Hamburg-Duvenstedt

Telefon **040 - 607 22 22**

www.wulff-bestattungen.com

**Schneller & zuverlässiger Service
mit Firmensitz in Hamburg!**



**Probefahrten im
Ladengeschäft in
Wellingsbüttel möglich**



Arne Buchholz
tel. 040 · 851 807 03

Beratung mit
Berücksichtigung der
ZUSCHÜSSE durch
die Hamburger
FÖRDERPROGRAMME!

Wellingsbüttler Weg 117
22391 Hamburg
www.hamburg-lifte.de
info@hamburg-lifte.de



Sitztreppenlifte · Hublifte · Plattformlifte · Rampen

Duvenstedt un dat Lichtermeer

PLATTDEUTSCHE GESCHICHTEN



Das Lichtermeer ist seit zwei Jahren eine zweitägige Veranstaltung im Herzen Duvenstedts.

Wat weer dat scheun, as in de Wiehnachtstied dat Lichtermeer de Lüüd op positive Gedanken bröcht hett. Dank an den Verein Duvenstedt aktiv.

Dat Duvenstedter Orchester von der Vereinigung Duvenstedt hett speelt, un Jung un Alt sünd tosoomen am Kreisel in goede Stimmung komen.

Dat heet, ok in Duvenstedt blift de Tied nich stohn un verännert sik rasant. Wat güster weer, dat tellt nich mehr. Wat nu?

Tosomenholn is ansegt un Umwelt schonen, anners hebt wi keen Tokunft. Sparsamer mit de Energie ümgohn un bescheidener leven. Vom Auto op Fahrrad stiegen, dor fehlt de seekeren Radwege – dat mut sik ännern. De örtlichen Geschäfte ünnerstützen, anner goht se kaputt un de Lichter goht ut. Uns öllere Hüser oprüsten, anners ward se museumsriep, dorför de Handwerksbedrieve hoch holn.

De jungen Lüüd schüld nich so veel op Handy dadeln un mehr den Hammer in de Hand nehmen. Lebensmittel von örtlichen Landwirten op Markt köpen un sik den Buck nicht to full hauen.

Ehrenamtliche Tätigkeiten stärken – Sport un kulturelle Veranstaltungen levt dorvon.

Vorschriften hebt wi veel to veel. Weniger un verständlicher weer beeder. De Bürokratie bremst uns ut, dor möt wi uns nich von umhauen loten.

Am Stammdisch goede Ideen entwickeln un ümsetten. Gemeinsam Feste fiern! Veele goede Vorsätze nich glieks wedder fallen loten – dat bringt wat. Allns sutje anghohn loten, un den Stress den Rüch kehren.

Wi hebt dat in de Hand, mit Optimismus Duvenstedt jümmer to een Dörp mit Freid to moken.

Duvenstedt is 1261 schriftlich dokumentiert un hett sik komodig entwickelt. Dat schall doch mit den Dübel toghn, wenn dat nich so wiedergeiht. Wi hebt hier allns, wat man to'n Leven brukt. Im Duvenstedter Kreisel kannst nolesen, wo dat Leven in Duvenstedt pulsiert.

De plattdütsche Sprook wült wi pflegen un mit uns Kinner, wo geiht, Plattdütsch snaggen, anners geiht de Sprook ünner.

De Lichter in Duvenstedt schüld wieder löchten, nich utgohn, un de Lüüd glücklich moken.

Hinni Jürjens

**Wir stellen vor:
Die Frühjahrs-Neuerscheinungen 2023**

Dienstag, 28. März 2023, 20 Uhr
in der Cantate-Kirche, Duvenstedter Markt 4

Karten gibt es ab sofort in der Buchhandlung.
Mehr unter www.buchhandlung-klauder.de

Buchhandlung Klauder
Duvenstedter Damm 41, Tel. 040. 694 64 094

KLAUDER

BUCHHANDLUNG



Häusliche Pflege

Mit Sicherheit
gut umsorgt

ASB-Sozialstation Poppenbüttel
Moorhof 11
040 60824979



PIAAT

IN DUVENSTEDT

AMATEURTHEATER DUVENSTEDT

Starfriseur auf Abwegen



Im Salon „ChicSaal“ ist der Teufel los, seitdem Starfriseur Ronny (Jan Fikota, l.) sich auch um haarige Angelegenheiten kümmert. Eberhard G. Lütkemeyer (Peter Quade) bekommt von ihm eine HAARScharfe Spezial-Behandlung.

Mit der plattdeutschen Komödie „Leeslocken“ von André Habekost hat Regisseurin Claudia Iden-Marquard einen kleinen, aber feinen Frisiersalon auf die Bühne gezaubert. Mit diesem Stück wollen wir unser Publikum wie gewohnt

aufs Beste unterhalten. Wenn sich der Vorhang öffnet, scheint die Welt noch in Ordnung. Doch alle, die diesen Salon betreten, sorgen schon bald für heftige Turbulenzen.

Es spielen: Susanne Iden, Monika Nissen, Jan Fikota, Peter Quade, Marie-Luise Engelhardt, Bärbel Nachtwey, Marlene Bauer und Ralf Kottwitz. Im Frisiersalon „ChicSaal“ ist der Teufel los. Starfriseur Ronny, Liebling der Damen, ist mit der Kasse durchgebrannt und abgetaucht. Saloninhaberin Gaby Schuster ist ziemlich sauer, weil die überwiegend weibliche Kundschaft wegbleibt. Nicht nur die Geldeinbußen machen ihr zu schaffen, auch der Steuerprüfer hat sich angesagt. Doch damit nicht genug, gleichzeitig hat der Hausverwalter sie beim Bauamt angezeigt, und ihre nervige Mutter, die Gaby unbedingt unter die Haube bringen will, hat einen idealen Mann für sie gefunden. Aber auch sonst mischt sie gern überall mit. Zu diesen Widrigkeiten gesellen sich noch andere sonderbare Vögel und lassen ihre kleinen und großen Sorgen im Salon. „De hebt doch een Knall!“ –

Gabys Nerven liegen blank. Wie wird sie bloß die Quälgeister wieder los? Und gelingt es ihr, ihren Salon auch ohne Ronny wieder auf Vordermann zu bringen?

Wie es in Komödien so üblich ist: Alles wird wieder gut, wenn auch auf Umwegen! Wie, erfahren Sie im Max-Kramp-Haus. Wir freuen uns auf Sie!

Willi Kühl



Friseurmeisterin Gabi Schuster (Susanne Iden, l.) heckt mit Irmgard Paulens (Marie-Luise Engelhardt) einen HAARsträubenden Plan aus.

Dachfenster vom Fachmann

• Neueinbau • Reparaturen
• Austausch • Sonnenschutz

VELUX®

www.dachfenster-norderstedt.de

Telefon 0 40 / 524 09 32

AMATEURTHEATER DUVENSTEDT

ORT: Max-Kramp-Haus, Duvenstedter Markt 8

TERMINE: siehe Veranstaltungen S. 42



© Elke Harjes

Marlene Dietrich

IM DUVENSTEDTER SALON

Christa Krings brachte den Lebenslauf von Marlene mit all seinen Höhen und Tiefen in sehr beeindruckender Weise auf die Bühne.

Freitag, der 3. Februar, wird bei den Besuchern des Duvenstedter Salons sicher noch länger nachhallen. Die Schauspielerin, Sängerin und Tänzerin Christa Krings brachte gemeinsam mit dem Pianisten Sebastian Hubert eine wunderbare Hommage an den deutschen Weltstar auf die Bühne des Max-Kramp-Hauses.

Christa Krings war an diesem Abend Marlene Dietrich! Sie brachte die Anfänge einer deutschen Schauspielerin in Erinnerung, die dem Ruf Hollywoods folgte, ihre großen Erfolge („Zeugin der Anklage“), ihren Lebensstil, ihre Liebschaften mit beiden Geschlechtern, aber auch ihre Neigung, Gäste zu bewirten. Auch dass Marlene leidenschaftlich kochte, wovon



© Elke Harjes

Pianist Sebastian Hubert begleitete die Schauspielerin, Sängerin und Tänzerin Christa Krings am Klavier.

bei Dreharbeiten die Crews ebenso profitierten wie ihre Schauspielkollegen. Das Duvenstedter Publikum erfuhr, dass etwa Charles Laughton drehfreie Tage nutzte, um sich am Set von der Dietrich kulinarisch verwöhnen zu lassen. Aus der beeindruckend langen Reihe von Liebesbeziehungen ragten die zu Schriftsteller Erich Maria Remarque und zu Schauspieler Jean Gabin heraus. Alle schwärmten von ihr – sicher nicht nur wegen ihrer Kochkunst.

Auf die Bühne kamen selbstverständlich viele musikalische Höhepunkte der beeindruckenden Karriere. Hierbei war Sebastian Hubert ein kongenialer Partner von Christa Krings, der ihr verbal wie musikalisch die Bälle nur so zuwarf. Neben „You're the cream in my coffee“ und „You do something to me“ auch Lieder, die mit Marlene Dietrich eng verknüpft sind wie „Ich bin die fescche Lola“, „Vor der Kaserne“ und „Sag mir, wo die Blumen sind“.

Die Tatsache, dass Marlene Hitler-Deutschland den Rücken kehrte, 1939 die US-Staatsbürgerschaft erhielt und für die amerikanischen Truppen in „Front-Theatern“ des Zweiten Weltkrieges auftrat, machte sie im Nachkriegsdeutschland zur „Persona non grata“. Sie verbrachte ihren Lebensabend in Paris und fand auf eigenen Wunsch ihre letzte Ruhestätte in Berlin.

Christa Krings brachte Marlenes Leben mit all seinen Höhen und Tiefen in sehr beeindruckender Weise auf die Bühne. Beachtlich auch, in welcher Geschwindigkeit sie während ihres Programms die Garderobe wechselte.

Als sie bei der Zugabe „Ich bin von Kopf bis Fuß auf Liebe eingestellt“ in einem grünen Paillettenkleid sang, spendete ein begeistertes Publikum langanhaltenden Applaus.

Fazit: Es war wieder ein toller „Salon-Abend“!

Wohnungsbau - Gewerbebau - Umbau/Sanierung

JÜRJENS

PLANUNGS GMBH

ARCHITEKTUR
STATIK
HAUSTECHNIK

WOHNUNGSBAU
GEWERBEBAU
NEU- U. UMBAUTEN

Finkenwisch 2
22307 Hamburg

Tel: 040 - 607 46 05 -0
Fax: 040 - 607 46 05 -20

www.planungs-gmbh.de

Programm im Duvenstedter Salon



Rainer Moritz ist Germanist, Literaturkritiker und Autor.

Im Märzprogramm steht Professor Dr. Rainer Moritz im Mittelpunkt. Den Leiter des Hamburgischen Literaturhauses erleben die Besucher mit einer Lesung aus zwei seiner neuesten Bücher, die in 2022 entstanden sind. In „Unbekannte Seiten“ stellt er wahre und witzige Geschichten über prominente Literaten vor – von Johann Wolfgang von Goethe über Marcel Proust und Walter Kempowski bis zu Siegfried Lenz reichen die kuriosen Literaturgeschichten.

Der zweite Roman, „Das Schloss der Erinnerungen“, spielt im Südwesten Frankreichs. Die 93-jährige Patriarchin Germaine Durand wartet auf den Tod, doch der ziert sich ... Ein anrührend melancholischer Roman über die Macht der Erinnerung.

Freitag, 3. März 2023 - Beginn 19 Uhr - Einlass 18.30 Uhr

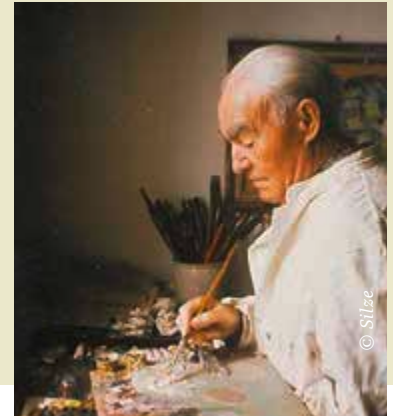
Der April ist der bildenden Kunst gewidmet. Eigentlich sollte im November 2020 anlässlich des 100-jährigen Bestehens der „Hamburgischen Sezession“ Leben und Werk Eduard Bargheers im Mittelpunkt stehen. Doch die Pandemie ... Nun wird dieser Vortrag von Dirk Justus, Leiter des „Eduard-Bargheer-Museums“, nachgeholt. Bargheer war Maler und Künstler von großer Bedeutung. Die Nazi-Zeit überlebte er in Florenz und auf

Ischia und kehrte erst 1953 nach Deutschland zurück, weil sein Haus in Blankenese endlich frei war.

Freitag, 31. März 2023 - Beginn 19 Uhr - Einlass 18.30 Uhr

In Ergänzung zu dem Vortrag haben die Mitglieder des Duvenstedter Salons die Möglichkeit zu einer Führung durch die dann aktuelle Ausstellung der Werke Bargheers. Im Anschluss gibt es im Museum ein kleines Klavierkonzert.

Freitag, 14. April 2023 - 11 Uhr im Eduard-Bargheer-Museum, Hochrad 75, 22605 Hamburg



Eduard Bargheer war ein deutscher Maler und Graphiker. In seiner frühen Phase stand er dem Expressionismus nahe.

Heinrich Engelhardt

DUVENSTEDTER SALON

ORT: Max-Kramp-Haus, Duvenstedter Markt 8

Lesung mit Prof. Dr. Rainer Moritz

Freitag, 3. März 2023 - Beginn 19 Uhr - Einlass 18.30 Uhr

Vortrag über Eduard Bargheer

Freitag, 31. März 2023 - Beginn 19 Uhr - Einlass 18.30 Uhr

Führung und Klavierkonzert

Freitag, 14. April 2023 - 11 Uhr im Eduard-Bargheer-Museum, Hochrad 75, 22605 Hamburg



Der Computer ist auch nur ein Mensch!

Mobil 0170 467 14 28

PC-Hilfe	Hilfe iPhone-iPad-Smartphone
Hard- und Software	Systembereinigung
DSL-WLAN	Viren-Trojaner BKA-GEMA-GVU
Datensicherung - Datenrettung	

www.pcservice-hamburg.de



Inhaber: Marc Sandtmann

Anschrift

Saalkamp 51

22397 Hamburg

Telefon: 040 60751606

Mobil: 0160 6161908

maurermeister@sandtmann.com

www.sandtmann.com

**ARBEITEN,
DIE WIR AUSFÜHREN**

- Maurerarbeiten
- Reparaturen
- Kernbohrungen
- Durchbrüche
- Kellersanierung
- Betonsanierung

Heimkino

ANNEKES (ENT-)SPANNUNGSTIPPS

Der Februar wartet wieder auf mit perfektem Einmummelwetter. Wenn es draußen schneit, dann regnet, dann windet, dann stürmt, dann bleibt mensch bei Möglichkeit doch ganz gerne abends mal auf dem Sofa liegen. Dazu gehören bekanntlich: Tee, Kakao, Schoko, und vielleicht auch ein, zwei Filmchen. Ein paar Tipps, alt und neu, gibt es hier.



Ein Comedy- und Dramadarsteller, den ich für einen treffsicheren Garant für unterhaltsames Filmvergnügen halte, ist der großartige **Bill Nighy**. Eine seiner Glanzperformances können Sie sich in der herrlich schwarzen Komödie **Wild Target** (im Deutschen mit dem furchtbaren Untertitel **Sein schärfstes Ziel** versehen) von **Jonathan Lynn** zu Gemüte führen, die eine gelungene Neuverfilmung der französischen Krimikomödie **Der Killer und das Mädchen** ist. In **Wild Target** spielt und harmoniert Nighy vortrefflich mit den urkomischen Co-Hauptdarsteller:innen, **Emily Blunt** (**A Quiet Place**, **Der Teufel trägt Prada**, **The English**) und **Rupert Grint** (a.k.a. Ron aus den Harry-Potter-Filmen). Nighy mimt einen Französisch übenenden, alternden Auftragskiller namens Victor Maynard, der das „Geschäft“ von seinem Vater übernommen hat. Seine Mutter macht ihm zunehmend Druck, dass er für Nachwuchs sorgen muss, damit das mörderische Familienunternehmen weiterlaufen kann. Das titelgebende „wild target“ ist die extrem findige und dreiste Diebin wie Betrügerin Rose (Blunt), auf die er nach deren Rembrandt-Betrug angesetzt wird. Spontan findet er sie jedoch etwas zu unterhaltsam um sie zu töten, wodurch er widerwillig plötzlich zu ihrem Bodyguard wird. Auf der Flucht vor weiteren Killern gabeln die beiden noch den gutmütigen Tony (Grint) auf. Die darauffolgenden gemeinsamen Abenteuer des ungleichen Trios sind seltsam, lustig und überraschend herzerwärmend. Auch das weitere Cast ist übrigens vortrefflich: **Martin Lawrence**, bekannt aus der Cornetto-Trilogie, **Der Hobbit** und **Sherlock**, spielt einen weiteren Killer, der sich selbst gerne als Victors größten Rivale darstellt. Die legendäre **Eileen Atkins** mimt Victors mordverliebte Mutter. **Rupert Everett** spielt den kriminellen Auftraggeber Ferguson, und **Gregor Fisher** ist Fergusons pechverfolgter Handlanger. Diese schräge Komödie für Fans von **Mr. Right**, **Hot Fuzz** und **Grasgeflüster** finden sie bei Prime.



Ihr Spezialist in Sachen...

- Heizung
- Sanitär ■ Solar
- Badsanierung

KEVIN FLOHR
Sanitär- und Heizungstechnik Beratung | Planung | Ausführung

Lohe 64 a • 22397 Hamburg • Tel. 040-64 50 63 31 • flohr-heizung.de • info@flohr-heizung.de



BRIGITTE BUROW

LEBEN IN BALANCE

Jeder von uns kennt Phasen, in denen das Leben aus der Balance gerät.

Das Gute ist: Wir können Dinge ändern, die unser Lebensglück stören. Dabei unterstütze ich Sie und helfe Ihnen, Veränderungen anzugehen und das Leben positiv zu gestalten.

COACHING · ENTSPANNUNG · HYPNOSE

Brigitte Burow · Ohlstedter Straße 26 · 22397 Hamburg
Telefon: 0176-43 46 23 68
kontakt@burowcoaching.de · burowcoaching.de

Mit **Das erstaunliche Leben des Walter Mitty** aus dem Jahr 2013 zeigt Disney+ einen lebensbejahenden und einfach schön anzusehenden Film, bei dem Hauptdarsteller **Ben Stiller** die Regie übernahm. Basierend auf James Thurbers Kurzgeschichte „Walter Mitys Geheimleben“ aus dem Jahr 1936, wurde die Geschichte in die Gegenwart verlegt. Walter Mitty leitet das Fotoarchiv von *Life*, einem berühmten Printmagazin, das kurz vor der Übertragung ins ausschließliche Onlineformat steht, was viele Kündigungen nach sich ziehen wird. Walter ist ein ausgiebiger Tagträumer, dessen aufregendes inneres Leben in seinem äußerst ruhigen, verantwortungsbewussten und unscheinbaren Auftreten und Alltag kaum Ausdruck findet. Das Titelblatt der letzten Printausgabe soll ein Foto des gefeierten Fotografen Sean O'Connell (**Sean Penn**) zieren, der jenes als Negativ wie immer an Walter sendet. Doch ist eben dieses Bild nicht auffindbar, genauso wenig wie der recht mysteriöse da stets umherreisende Fotograf selbst. Da Walter für den Verlust verantwortlich gemacht wird und er sich auch selbst für das Negativ zuständig fühlt, erklärt er sich bereit, nach O'Connell zu suchen. Die Suche führt ihn an viele wunderschöne Orte auf der weiten Welt und bringt ihn mit äußerst interessanten Menschen zusammen, während er Abenteuer erlebt, die er sich so kaum hätte erträumen können. Falls Sie **Der Ja-Sager**, **Big Fish** oder **Midnight in Paris** mochten, wird Ihnen ganz sicher auch dieser schöne, fantasievolle Film gefallen.



Walter Mitty



1899

Leider nach der ersten Staffel abgesetzt aber trotzdem ein Sehen wert ist die im November letzten Jahres herausgekommene Mystery-Thriller-Serie **1899**. Von den Macher:innen der unheimlich spannenden Netflix-Serie **Dark**, **Baran Bo Odar** und **Jantje Friese**, profitiert auch diese Serie von einer komplexen Erzählweise und interessanten, vielseitigen Charakteren. Darüber hinaus ist die Serie auch dank der unterschiedlichen Sprachen ungewöhnlich und gelungen repräsentativ für eine Gruppe von Auswander:innen, die sich auf der Schiffsreise von London in die USA auf der Kerberos wiederfinden, weil sie sich im Amerika des späten 19. Jahrhunderts ein besseres Leben erhoffen. Plötzlich bekommen sie Nachricht vom monatelang vermissten Schwesternschiff Prometheus. Uneinigkeiten über das weitere Verfahren führen zu Unruhen auf dem Schiff – sollte die Kerberos einen riskanten Rettungsversuch starten oder ihren Kurs in die USA fortsetzen? Als ein nicht-sprechender mysteriöser Junge (beeindruckender Kinderdarsteller: **Fflyn Edwards**) gefunden wird, verdichten sich bald die Ereignisse und nehmen übernatürliche Dimensionen an. Das Hauptcast ist groß, doch werden die Charaktere dennoch sehr gut gezeichnet: von der moralisch integren britischen Ärztin Maura (**Emily Beechum**, bekannt z.B. aus **Into the Badlands**), dem deutschen wettergegerbten Kapitän Eyk (**Andreas Pietschmann**, der auch schon in **Dark** glänzte), der mysteriösen Ling Yi aus Hong Kong (**Isabella Wie**), dem hilfsbereiten blinden Passagier Jérôme (**Yann Gael**) zum hochempathischen polnischen Heizer Olek (**Maciej Musiał**), dem reichen und vorerst scheinbar arroganten Spanier Ángel (**Miguel Bernardeau**), und einer in sich äußerst vielfältigen Gruppe dänischer religiöser Extremist:innen haben alle Figuren ihren Platz, zeugen von Tatkraft, und beeinflussen die Handlung maßgeblich. Sie und der noch um einiges größere Resthauptcast bilden darüber hinaus einen Querschnitt der Gesellschaft ab, da sowohl die reichen Passagier:innen als auch die Arbeiter:innen und Passagier:innen aus den abgetrennten kostengünstigen Rumpflätzen wichtige Rollen spielen. Falls Sie **Dark**, **Counterpart** und **The OA** mochten, wird Ihnen sicher auch diese faszinierende Show zusagen, die Sie auf Netflix finden können.

Anneke Schewe



KIEFERORTHOPÄDIE
WALDDÖRFER

Sonnige Märzferien
und einen schönen
Frühling wünscht
Ihr Praxisteam der
Kieferorthopädie
Walddörfer!

Kieferorthopädie Walddörfer
Dr. Jessica Ottogreen
Poppenbütteler Chaussee 37
22397 Hamburg
Tel.: 040/68 98 988 77

www.kfo-walddoerfer.de

Moore schützen – Moore verstehen

NEUES PROJEKT DER LOKI SCHMIDT STIFTUNG SETZT EIN STARKES ZEICHEN FÜR DEN MOOR- UND KLIMASCHUTZ

© Loki Schmidt Stiftung

Das Wittmoor ist ein Paradebeispiel für die Renaturierung von Hochmooren – Kranich, Sonnentau und Moosjungfer leben hier.

Moore sind gefährdete und faszinierende Lebensräume, die eine hoch spezialisierte und attraktive Tier- und Pflanzenwelt beherbergen.

Gleichzeitig sind Moore die größten und effektivsten Kohlenstoffspeicher auf der Erde und damit wichtige Verbündete im Kampf gegen den Klimawandel. Mit ihrem neuen Projekt „Moore schützen – Moore verstehen“ baut die Loki Schmidt Stiftung ihr Engagement im Bereich Moor- und Klimaschutz aus. Dabei sollen zum einen Moorflächen in Norddeutschland erworben, geschützt und renaturiert werden. Zum anderen wird die Stiftung erstmals Zertifizierte Moorführer*innen ausbilden sowie ein speziell auf Schulen ausgerichtetes Veranstaltungsprogramm konzipieren. Das Projekt wird von der Vertical Stiftung gefördert.

Axel Jahn, Geschäftsführer der Loki Schmidt Stiftung: „Werden Moore entwässert, verlieren nicht nur viele Pflanzen- und Tierarten ihren Lebensraum, es werden dabei auch große Mengen klimaschädlicher Gase freigesetzt. Diese Entwicklung müssen wir unbedingt stoppen und Moorflächen schnellstmöglich renaturieren. Hier setzt unser neues Projekt an. Darüber hinaus werden wir unsere Bildungs- und Öffentlichkeitsarbeit verstärken, um noch mehr Menschen die Faszination des Lebensraumes Moor und den Zusammenhang zwischen Moor- und Klimaschutz nahezubringen. Eine wichtige Zielgruppe werden dabei für uns Schülerinnen und Schüler sein, die wir mit verschiedenen Veranstaltungen für diese Themen gewinnen möchten.“

Moorschutz ist Klimaschutz – Loki Schmidt Stiftung kauft Moorflächen, um sie zu renaturieren

Etwa sieben Prozent der Gesamtemissionen klimaschädlicher CO₂-Äquivalente der Bundesrepublik Deutschland werden aus entwässerten Moorböden freigesetzt. Neben der klimawirksamen CO₂-Speicherung erbringen intakte Moore aber noch zahlreiche weitere Ökosystemleistungen: Sie speichern Nährstoffe und halten Schadstoffe zurück, sie dienen als Überflutungsräume und Wasserspeicher, sie führen zur lokalen Abkühlung durch Verdunstung, sie tragen zum Erhalt der Biodiversität bei und sie sind Archive der Landschafts- und Naturgeschichte. Der Schutz von Mooren und die Renaturierung zerstörter Moorflächen ist daher wichtiger denn je.

Im Zuge des neuen Projekts „Moore schützen – Moore verstehen“ ist die Loki Schmidt Stiftung auf der Suche nach



© Loki Schmidt Stiftung

Kreuzottern brüten ihre Eier im Mutterleib aus und suchen dafür warme Stellen im Moor auf, um sich intensiv zu sonnen.

Steuererklärung?

Wir machen das.

Arbeitnehmer und Rentner:
Als Einkommensteuer-Experte bin ich für Sie da.

Dipl. Kfm. Michael Schroeder
Poppenbütteler Bogen 74 • 22399 HH
Telefon: 69 79 09 54

Michael.Schroeder_hh@vlh.de

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

www.vlh.de

VLH
Vereinigte
Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

Moorflächen, die sie kaufen und damit langfristig vor einer Entwässerung bewahren kann. Bereits entwässerte Moorböden sollen, in Kooperation mit den betroffenen Flächeneigentümer*innen, nach Möglichkeit wiedervernässt werden. Neben diesen perspektivisch langfristig angelegten Naturschutzmaßnahmen sollen weitere, kurzfristig umsetzbare Einsätze in Mooren erfolgen, die sich unmittelbar auf den Erhalt der Biodiversität auswirken. Dazu gehören zum Beispiel Entkusselungsarbeiten, die Wiederansiedlung von moortypischen sowie entomologisch wertvollen Pflanzen, das Anlegen kleiner Tümpel und Senken zur Unterstützung der Etablierung niedermoortypischer Pflanzengesellschaften und Tierarten wie dem Moorfrosch oder auch die extensive Pflege von brachgefallenen, feuchten Flächen.

Moore verstehen – ein breites Bildungsangebot nicht nur für Schüler*innen

Wie kommt es, dass in den auf den ersten Blick so lebensfeindlich scheinenden Moorflächen eine Vielzahl von Pflanzen

und Tieren überleben kann? Was hat Blumenerde mit der Zerstörung von Mooren zu tun? Was bedeutet Renaturierung? Welchen Einfluss haben Moore auf unser Klima?

Mit einem breit aufgestellten Veranstaltungs- und Bildungsangebot möchte die Stiftung das Wissen über Moore einer großen Öffentlichkeit nahebringen. Neben Führungen und Entdeckertouren durch verschiedene Mooregebiete Norddeutschlands sind Workshops, Planspiele, Foto-Ausstellungen und ein Wettbewerb zum Thema Moore und Klimaschutz in Planung.

Um das Wissen rund um Moore auch bei Hamburger Schüler*innen zu stärken, wird derzeit ein eigenständiges Bildungs-



© Loki Schmidt Stiftung

Das Sumpf-Blutauge bietet als Nieder- und Zwischenmoor besiedelnde Art Fliegen, Hummeln und Bienen eine Nektarquelle.

konzept entwickelt. In der Folge sollen Patenschaften zwischen einzelnen Schulen und Mooregebieten entstehen.

Anja Lennartz

LOKI SCHMIDT STIFTUNG
 WEBSITE: loki-schmidt-stiftung.de

Alfred C. Toepfer

und was aus seinem Hamburger Handelshaus wurde.

Fleming Lindholm und Hartwig Fuchs

Deutsche Erstausgabe mit 496 Seiten als Softcover



Das Buch ist beziehbar bei:

Hamburger Perspektivwechsel Media
 Blankeneser Hauptstrasse 153 · 22587 Hamburg
write@hamburger-perspektivwechsel-media.de
 ISBN 978-3-910230-00-2



Gärtnerei · Floristik · Dekoartikel
 Baumschule · Garten- & Landschaftsbau

- Henstedter Weg 33
22889 Tangstedt
- 04109 / 25 27 - 0
- www.gaertnerei-jenkel.de
- info@gaertnerei-jenkel.de

Ihre grüne Adresse hier in Tangstedt.

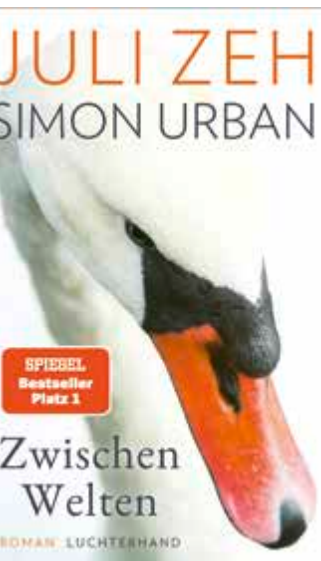
Tauchen Sie ein in unser saisonal ausgestattetes Beet- und Balkonhaus. In unsere 5.000m² große Baumschule und unsere umwerfende Dekowelt.



Gärtnerei Jenkel
[gaertnerei_jenkel](https://www.instagram.com/gaertnerei_jenkel)
 Lust auf Tipps und Neuigkeiten aus unserem Gartencenter? Dann folgen Sie uns auf Social Media!

Aktuelle Lesetipps

VON HEIKE KLAUDER



**Juli Zeh/
Simon Urban**
**Zwischen
Welten**

Als sich Stefan und Theresa nach 20 Jahren zufällig in Hamburg über den Weg laufen, endet ihr Wiedersehen in einem Desaster. Zu Studienzeiten waren sie wie eine Familie füreinander, heute sind

kaum noch Gemeinsamkeiten übrig. Stefan hat Karriere bei Deutschlands größter Wochenzeitung „Der Bote“ gemacht, Theresa den Bauernhof ihres Vaters in Brandenburg übernommen.

Die beiden beschließen, noch einmal von vorne anzufangen, sich per E-Mail und WhatsApp gegenseitig aus ihren Welten zu erzählen. Doch während sie einander näherkommen, geraten sie immer wieder in einen hitzigen Schlagabtausch um polarisierende Fragen wie Klimapolitik, Gender-sprache und Rassismusvorwürfe.

Ein hochaktueller, kurzweiliger und einfach großartiger Roman von einem ungewöhnlichen Autorengespann.

Rita Bake, Michael Zapf
Das Hamburger Rathaus. 125 Jahre - 125 Geschichten

Das Hamburger Rathaus ist nicht nur Sitz der Bürgerschaft und des Senats, sondern auch eines der wichtigsten hanseatischen Kulturdenkmäler und ein Ort gelebter Geschichte. Seine Architektur, die Räumlichkeiten und die unzähligen Objekte darin erzählen spannende Geschichten über das, was in 125 Jahren politisch, gesellschaftlich, wirtschaftlich und kulturell geschah. All das wurde anlässlich des Jubiläums erstmals für dieses Buch zusammengetragen, mit Expertise kuratiert und reichlich aktuellem Bildmaterial illustriert. Das Ergebnis ist ein fundierter, informativer und unterhaltsamer Abriss über die Historie eines Hauses, das untrennbar mit der Geschichte Hamburgs und Deutschlands verbunden ist.



Theo Sommer
Zeit meines Lebens

Theo Sommer war als langjähriger Chefredakteur und Herausgeber der Hamburger Wochenzeitung „Die Zeit“ einer der führenden politischen Publizisten in Deutschland. Er hat mehr als 90 Jahre und vier deutsche Staaten erlebt: das Dritte Reich, die Bonner Republik, die DDR und das wiedervereinigte Deutschland.

Seine Erinnerungen in „Zeit meines Lebens“ beginnt er mit der Schulzeit in der NS-Ordensburg Sonthofen, dem Ende des Zweiten Weltkrieges und seinem demokra-



Lea Stein
Altes Leid. Ein Fall für Ida Rabe

Hamburg, 1947. Nach nur wenigen Wochen Ausbildung tritt Ida Rabe ihre erste Stelle als Polizistin an. Mitten auf St. Pauli in der Davidwache soll sie die neu gegründete weibliche Polizei verstärken. Schon bald bekommt sie viel zu tun: Im nachkriegszerbombten Hamburg trifft man das Elend an jeder Ecke – in Form von Bettlern, Prostituierten und stehlenden Kindern. Als eine Frau im Umland tot und grausam verstümmelt aufgefunden wird, scheint sich niemand besonders für den Fall zu interessieren. Doch Ida, deren eigene dunkle Vergangenheit mit der Unterwelt Hamburgs verschlungen ist, macht sich auf die Suche nach dem Täter. Bald ist klar: In Hamburg geht ein Monster um. Und um es zu fassen, muss Ida ihm gefährlich nahe kommen ... Ein spannender Hamburg-Krimi aus der Nachkriegszeit.



tischen Erweckerlebnis als einer der ersten Studenten in Schweden und den USA nach dem Krieg. Er beschreibt seinen Weg an die Spitze des deutschen Journalismus und porträtiert mittlerweile legendäre Kolleginnen und Kollegen wie Marion Gräfin Dönhoff, Rudolf Augstein, Henri Nannen und Helmut Schmidt.

Theo Sommer, der im Sommer 2022 verstarb, nimmt den Leser mit auf die aufregende Reise eines politischen Beobachters deutscher Geschichte und liefert ein Glanztstück der politischen Memoirenliteratur.

Der Teichmolch

In Deutschland stellt der Teichmolch die häufigste der bis zu fünf vorkommenden Arten von Wassermolchen dar.

Der Teichmolch kommt zwar im Wasser zur Welt, verbringt aber die meiste Zeit seines Lebens an Land. Er gehört zur Tierklasse der Amphibien. Teichmolche leben an Waldrändern, in naturnahen Gärten und Uferändern von Gewässern. Sie können bis zu elf Zentimeter groß werden.

Das Weibchen ist am Rücken gelblich-bräunlich, ihre Bauchseite ist gelb bis orange gefärbt mit zahlreichen kleinen, dunklen Flecken. Die Männchen sind etwas größer als die Weibchen, weisen am Rücken eine gräulich-bräunliche Färbung auf, haben eine intensiv orange bis rot gefärbte Bauchseite und große, dunkle Flecken.

Besonders auffällig ist der mehr oder weniger stark ausgebildete Rückenkamm bei den männlichen Tieren. Diesen ha-

ben sie während ihrer Phase im Wasser und ähneln damit kleinen Drachen. Zusätzlich wachsen ihnen Schwanzflossen und Schwimmhäute zwischen den Zehen. Im Wasser können Teichmolche somit gut schwimmen, an Land kriechen sie. Sie verstecken sich am Tag und gehen nachts auf Jagd, um Insekten, Würmer und Kleinkrebse, zum Beispiel Wasserflöhe, zu fressen.

Teichmolche haben eine schuppenlose Haut, die für ihre Atmung immer feucht sein muss. Die erwachsenen Tiere atmen durch die Lunge und ihre Haut. Als Larven atmen die Kaulquappen durch Kiemen und können somit nur im Wasser leben. Im Winter fallen die Tiere in eine Winterstarre. Im Frühling findest du die Molche in flachen Gewässern, wo sie ihre Eier („Laich“) ablegen. Zu diesen Laich-

gewässern wandern sie, sobald es keinen Winterfrost mehr gibt.

Teichmolche legen ihre Eier einzeln an Wasserpflanzen ab. Manchmal biegen sie die Blätter zum Schutz der Eier nach unten. Nach etwa zwei Wochen schlüpfen aus den Eiern die Kaulquappen. Sie entwickeln sich zu fertigen Molchen, die meist Ende Juli oder Anfang August das Gewässer verlassen.

Feinde der Teichmolche sind Wasserinsekten, Fische, Vögel und besonders der Mensch, der ihre Lebensräume zerstört, indem er zum Beispiel Gewässer zuschüttet. Zudem werden viele Teichmolche auf dem Weg vom Winterquartier zum Laichgewässer von Autos überfahren. Um das zu verhindern, wird an vielen Stellen versucht neue Gewässer anzulegen, zudem gibt es immer mehr Menschen, die Molchen bei der Wanderung über die Straßen helfen.

Dr. Stefanie Zimmer, Referentin für Umweltbildung beim NABU Hamburg

Komplettdienstleister

Fadil Gören



- Gartengestaltung u. Pflege
- Fräsen: Mutterboden u. Baumstubben
- Vertikutieren inkl. Rasensaat & Dünger
- Erd-, Pflanzen, Zaun- u. Pflasterarbeiten
- Abfallentsorgung
- Heckenbeschnitt
- Baumfällarbeiten
- Rollrasen inkl. Verlegung u. Altentsorgung
- Einmalig- und Dauerpflege

Tel.: 04191 - 867 99 99

Stubbenwiese 9 · 24568 Kaltenkirchen · Mobil: 0174-7765846 · haus-u-garten@web.de

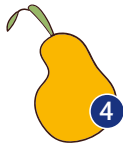
NABU HAMBURG

WEBSITE: nabu-hamburg.de

Mehr Informationen zum Teichmolch unter: www.nabu.de/tiere-und-pflanzen/amphibien-und-reptilien/amphibien/artenportraits/10653.html

WO HABEN SICH DIESE OBJEKTE VERSTECKT?

Finde sie im Bild rechts
(Die Objekte können ihre Farbe
verändert haben)



© kharlamova / 123rf

A&V HAUS DUVENSTEDT

WOHNEN, BETREUEN, PFLEGEN GmbH

Privat geführte Senioreneinrichtung im Herzen von Duvenstedt



- Familiäre Atmosphäre
- Wohnen in hellen und großzügigen Zimmern
- Individuelle Einrichtung möglich und gewünscht
- Kurzzeit- und Verhinderungspflege

Ansprechpartner:
Imme Voshage
ivoshage@hausduvenstedt.de

A&V HAUS DUVENSTEDT
Poppenbütteler Chaussee 23
22397 Hamburg

www.hausduvenstedt.de

040 / 607 64 0



Kinnertied

... Zeit für Kinder ...

Kita- und Krippenplätze in Duvenstedt & Wohldorf-Ohlstedt
Duvenstedter Berg 58 und Schleusenredder 3b
Tel. 61 18 99 01 und 60 75 18 74 www.kinnertied-duvenstedt.de

FINDE SIEBEN FEHLER

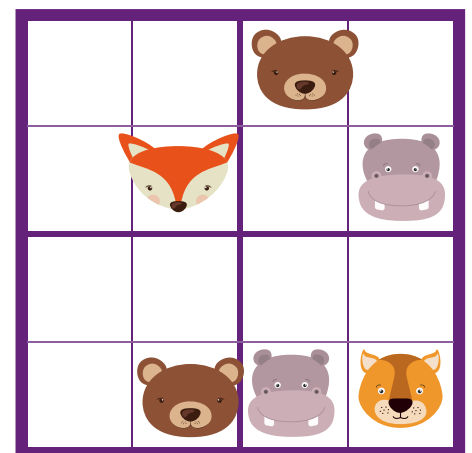
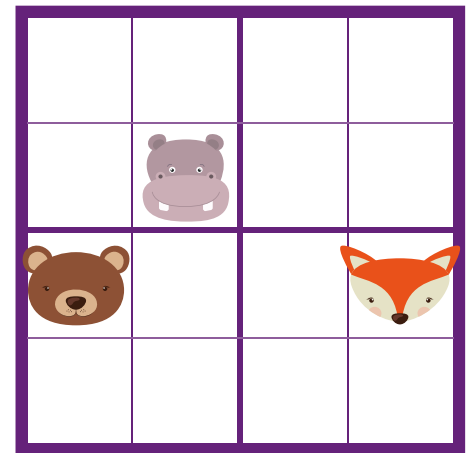
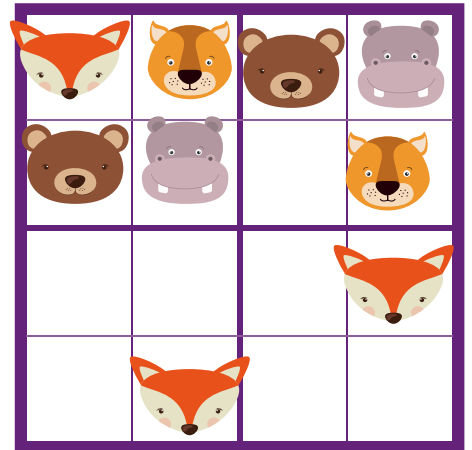


WELCHER SCHATTEN PASST?



© alenaigdeeva / 123rf

KINDER SUDOKU



Die Tiere müssen so platziert werden, dass in jedem Vierer-Block nur jeweils ein unterschiedliches Symbol eingetragen wird. Aber auch in vertikaler und horizontaler Reihe dürfen die Tiere nur einmal verwendet werden.

© macrovector / Freepik

KREUZWORTRÄTSEL VON RATEHASE.DE

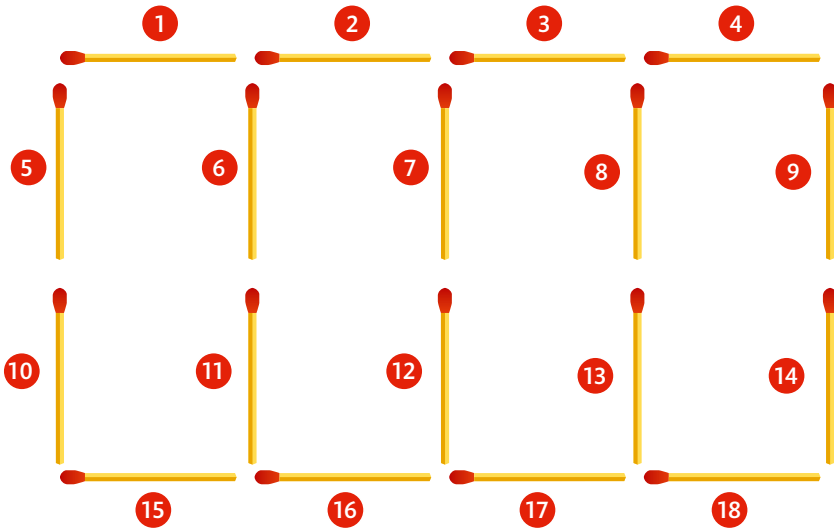
Abk. für Kosinus	↙	eine Republik in Zentralafrika	eine Haft von kurzer Dauer	↙	verzinsliches Wertpapier	↙	das einem Zugtier angelegte Lederzeug	südamerikanische Riesenschlange	↙	Nebenfluss des Amur in Russland	österr. Schausp., Rony ... (*1990)
englisches Wort der Zustimmung	→		Schmuckstück für die Finger	→				hohes deut. Gericht (Abkürzung)	→		
engl. für: sauer	→	↻ 6			engl. für: Liga	→					
natürliche Helligkeit	↙	amerik. Filmreg., Woody ... (*1935)	... ist eine Großstadt im Ruhrgebiet	↙	chem. Zeichen für: Einsteinium	↙		Abk. für: Oberregierungsrat	↙	↻ 9	
↙	↙							↻ 8		Abk. für Geistiges Eigentum	
engl. für: verschwunden	→				Initialen Heines	→		Abk. für: technisch gewerbliche Ausbildung	→		
engl. für: wertvoller Stein	↙	Kosmos, Universum	Hat das Kfz Kennzeichen: MEI	↙	↻ 7						
↙	↙				poln. Politiker, Lech ... (*1943)	franz. Turmbauer, Gustave ... 1832-1923		Initialen d. Dichters Fontane (1819-1898)		Abkürzung: ex officio	deut. Stadt an der Ems
Kfz-Z. von Neunburg vorm Wald	→			deut. Stadt bei Bielefeld	↻ 1						
Jungtier bei Rehen	↙	engl. für: Idee	Landeplatz für Schiffe	↙			Der ... legt Eier auf die Haut des Wirtes	↙	↻ 3		
↙	↙			Abk. für: Luftfahrtgesetz	↻ 5			altes niederl. Hohlmaß		spanische Anrede	
aus folgendem Grund	↻ 4		römische Ziffer für 101	Initialien der Fitzgerald	→		Schausp. (USA), ... MacDowell	→			
Abk.: Electronic Learning Center	→			Landes-Code für Schweden	→		Wettkampf im alten Griechenland	→			
Boxer: Muhammad ...	→			Mutter des Herakles in der griech. Mythologie	→				↻ 10		

LÖSUNGSWORT:

- | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|

KNIFFLIGE STREICHHÖLZER

Welche beiden Streichhölzer muss man umlegen, damit man 6 Quadrate erhält?



BRÜCKENWÖRTER

Ergänzen Sie die Wörter

- | | | |
|--------|----------------------|---------|
| PFAUEN | <input type="text"/> | DAMPFER |
| PARK | <input type="text"/> | ANLAGE |
| FEUER | <input type="text"/> | ALT |
| SCHLAG | <input type="text"/> | WECHSEL |
| BLUMEN | <input type="text"/> | BEIN |
| EISEN | <input type="text"/> | WEITE |
| KELLER | <input type="text"/> | EISEN |

SCHERZFRAGEN

- Was sagt ein Hammer zu einem Daumen?
- Wie kann man 1 Liter Wasser in einem Sieb transponieren?
- Wie nennt man einen Veganer, der Mais isst?
- Was steht auf dem Grabstein des Mathelehrers?

SUDOKU

2			8			7	9	4
		8		4				6
				2			3	
	1	7				9	6	5
9		2	5					3
3		5	6	9	4			
6			4			3		
	3	4						
8		9	3		5	6	4	

7	5	1	8	9	6			3
	2	9	4	5	1	7		
8	4		2	7				5
5	3	4					2	1
1			3	6		4		
		8		2	4		5	7
6	1		5		2		9	
4	9			1	8	5		2
2		5						

1			5	3	6			2
	3	8	1	9				7
		9				5		
				7	4		5	
6	8				3	9		4
	7		8	1	9		2	6
8			9	6	7			
3	9	6		2		7		1
				8			4	9

Kaminfutter

Denn der Winter ist noch laaang.

IDEN Heizöl

Seit 1924

- | | |
|-------------------------|--------|
| BOX (Mix) 1m³ gestapelt | 275,00 |
| SACK Buche getrocknet | 6,00 |
| BÜNDELBRIKETT 25 kg | 19,50 |



Bestellung/Beratung: Tel. 040-607 01 36
 Online-Heizöl-Bestellung: www.iden-heizoel.de
 Bernd Iden GmbH - Poppenbütteler Ch. 9 - 22397 Hamburg

BESTATTUNGEN *Eggers*

22399 Hamburg-Poppenbüttel
 Ohlendieck 10 Tel.: 040 602 23 81

www.bestattungen-eggers.de



Die feierliche Preisverleihung fand im Hamburger Rathaus statt.

Uwe Seeler, Horst Hrubesch und die Fußballspieler der Zukunft

Einen Preis bekommt man nicht jeden Tag verliehen. Erst recht nicht im Hamburger Rathaus und schon gar nicht vom Innen- und Sportsenator im Beisein einer der größten Sportlegenden dieser Stadt.

Als der Duvenstedter Sportverein im vergangenen Jahr die Nachricht erhielt, dass ihm mit dem Gewinn des Uwe Seeler Preises diese Ehre zu Teil werden würde, sorgte dies für einige Aufregung. So kam es, dass sich am 9. November eine große und bunt gemischte Gruppe aus Trainern, Schiedsrichtern, Vorstandsmitgliedern und anderweitig im Verein Engagierten auf den Weg in die Stadt machte, um diesen prestigeträchtigen Preis stellvertretend für den Verein entgegen zu nehmen. Nach einer Führung durch

das Rathaus war es soweit und gemeinsam mit dem zweiten Gewinnerverein, dem FC Süderelbe, wurde der Preis im Beisein von Ausnahme-Fußballer Horst Hrubesch vom DSV-Vorsitzenden Oliver Stork entgegengenommen.

Der Uwe Seeler Preis zeichnet Vereine für ihre besondere Jugendarbeit aus und so lobte auch Horst Hrubesch in seiner Rede den Duvenstedter Sportverein für sein Engagement und die Konstanz, die der Jugendfußball sowohl bei den Jungs, als auch bei den Mädchen Mannschaften hervorbringt und es somit jedem ermöglicht, im Dorf Fußball zu spielen: Das Preisgeld von 5.000 Euro wird für die Fußball-Jugendarbeit im DSV eingesetzt.

Das außergewöhnliche Engagement der vielen Ehrenamtlichen zeigt sich außerdem in Projekten, welche über den normalen Trainings- und Spielbetrieb hinausgehen. So wurde im vergangenen Jahr, organisiert von Trainerinnen und Trainern, zum Tag des Mädchenfußballs eine breite Vielzahl an Aktivitäten ange-

boten, um mehr Mädchen für den Fußball zu begeistern.

Fußballcamp im DSV

Und auch in diesem Jahr sorgt der Duvenstedter SV für ein weiteres Highlight für junge Fußballbegeisterte. Nach mehr als einem Jahr des Vorlaufs und der Planung durch eine Trainergruppe, wird in den kommenden Maiferien erstmals ein eigenständig organisiertes Fußball-Feriencamp stattfinden. Auch hier steht die Förderung des Jugendfußballs im Vordergrund. Jungen und Mädchen aller Altersgruppen können sich nicht nur als Feldspieler, sondern insbesondere auch als Torhüter ausprobieren und von den Trainern viel Neues dazulernen. Der DSV gibt den Kindern somit auch außerhalb des normalen Vereinsbetriebes die Möglichkeit, für eine Woche Fußball in den Mittelpunkt zu stellen, und neben viel Spaß und Zusammenhalt auch sportlich neue Erfahrungen zu sammeln. Zumal hat ein Camp einen ganz anderen Charakter als normales Training, denn statt ein- oder zweimal in der Woche 90 Mi-

DUVENSTEDTER SPORTVEREIN

TEL.: 040 607 19 69

E-MAIL: service@duvenstedtersv.de

WEBSITE: duvenstedtersv.de

nuten auf dem Platz zu verbringen, sind es bei einem Camp drei oder fünf Tage. An diesen verbringt man vom Morgen bis zum Nachmittag seine Zeit auf dem Fußballplatz gemeinsam mit einer großen Gruppe Gleichgesinnter. Man trainiert gemeinsam, isst gemeinsam und spielt gemeinsam, sodass eine von Zusammenhalt geprägte Gruppendynamik entsteht. Außerdem haben die Trainer bei einem

Camp viel mehr Zeit, auf die einzelnen Spieler einzugehen und ein übergeordnetes Konzept zu verfolgen, weshalb in die Planung und Durchführung eines solchen Projektes viel Zeit und Herzblut der Trainer fließt.

Die vielen Ehrenamtlichen des Vereins ruhen sich also keineswegs auf einer Auszeichnung wie dem Uwe Seeler Preis

aus, sondern führen genau das fort, was den Verein und seine Jugendarbeit so besonders macht.

Es ist dementsprechend keine Überraschung, dass der Duvenstedter SV mit dem Fußballcamp genau dort anknüpft, wo das vergangene Jahr mit dem Uwe Seeler Preis aufhörte.

Torben Grabellus

BADMINTON BEIM DSV

MEHR ALS NUR FEDERBALL!

Jeden Montag und Samstag trainiert seit Jahren die Badminton-Jugend des Duvenstedter Sportvereins gemeinsam in der großen Halle der Grundschule Duvenstedter Markt – derzeit sind es etwa 25 Jugendliche.

Als ich den Spielern erzählte, dass ich einen Artikel über unsere Sparte verfassen würde, fragte ich sie, was ich inhaltlich auf gar keinen Fall vergessen dürfte oder erwähnen sollte.

Auf jeden Fall sollte ich unsere Gruppe als „großen Familie“ bezeichnen, meinte ein Junge, der schon lange dabei ist. Im ersten Moment fand ich das etwas übertrieben, habe dann aber während des Schreibens darüber nachgedacht. Und was soll ich sagen: Ich muss ihm recht geben.

Unsere Gruppe ist eine eingeschworene Einheit. Der Großteil kennt sich nun schon seit Jahren und viele Spieler treffen sich auch abseits des Trainings. Wenn es jemandem schlecht geht, sind die Jugendlichen füreinander da und muntern

einander auf – wie in einer Familie. Das finde ich bemerkenswert. Gerade Attribute wie diese sorgen dafür, dass sich alle wohlfühlen und gern zum Training kommen, um gemeinsam ihrer Leidenschaft nachzugehen und den stressigen Alltag zu vergessen.

Damit das so bleibt, versucht unser Team das Training so abwechslungsreich wie möglich zu gestalten. Es beginnt beim Aufwärmen mit verschiedenen Spielen oder Sportarten, geht weiter bei den Trainingseinheiten, um die beim Badminton benötigten Fähigkeiten spielerisch zu erweitern und endet im tatsächlichen Spiel. Hierbei treten die Spieler im Einzel,

Doppel oder bei internen Turnieren gegeneinander an, wobei auch der Ehrgeiz nie zu kurz kommt.

Übrigens: „Familienzuwachs“ ist herzlich willkommen!

Jonas Brunssen



ROSENTHAL
Bäder & Wellness

Jetzt bis zu 3000€ Inflationsrabatt auf frei geplante Bäder*

Ulzburger Str. 350 22846 Norderstedt 040 · 522 21 20
service@rosenthal-bad.de www.rosenthal-bad.de

Öffnungszeiten Bad- und Heizungsstudio: Mo - Fr 10 -18 Sa 10-14 Uhr
* siehe Homepage

Duvenstedter Sportverein von 1969 e.V.



Sportliche Jugend im DSV!

DSV-Fußball Feriencamp 2023

für Kinder und Jugendliche von 6-16 Jahren
3 Tage oder 5 Tage von 9:30-15:30 Uhr
in den Maiferien, vom **15.-19. Mai** – sei dabei und sammle mit viel Spaß neue fußballerische Erfahrungen!

Yoga für Teens von 10-15 Jahren

Stärke ganz ohne Leistungsdruck deinen Körper. Du kannst dich in der Stunde auspowern und zugleich zu deiner Lieblingsmusik entspannen.

Montags 16:00-17:00 Uhr

Yoga für Kinder von 6-8 Jahren

Hast du Lust auf eine Fantasiereise zu gehen? Beim Kinderyoga kannst du deinen Körper ganz fest anspannen und spüren und wieder entspannen und zur Ruhe kommen.

Mittwochs 16:30-17:15 Uhr

Badminton beim DSV:

ist mehr als nur Federball!
für Kinder und Jugendliche ab ca. 10 Jahren
Montags 18:00-19:30 Uhr
Samstags 11:00-13:00 Uhr

Information und Anmeldung in der Geschäftsstelle des DSV

Telefon: 040 - 607 19 69

E-Mail: service@duvenstedtersv.de www.duvenstedtersv.de



© Matthias Bodtor

Sonntag, 5. März 2023 Walter Sittler liest Dieter Hildebrandt

• **ACHTUNG: Alle Termine sind unter Vorbehalt / Stand: Redaktionsschluss 01.02.2023** •

VERANSTALTUNGEN IN UND UM DUVENSTEDT VON FEBRUAR BIS APRIL

FEBRUAR



© Pierre Marquard

18.2./19.2./25.2./26.2.
Leeveslocken - plattdeutsche Komödie von André Habekost
Ein turbulentes Stück in plattdeutscher Sprache um einen Friseursalon. Dort herrscht „tote Hose“, denn seit Starfriseur Ronny über Nacht mit den Einnahmen durchgebrannt ist, um eine neue Karriere als Schauspieler zu beginnen, bleiben auch die überwiegend weiblichen Kunden weg ...
Eintritt: VV 10€ / AK 12€
Kartenbestellung: 040/471 920 30 (AB)/theater@vereinigungduvenstedt.de
Sa. 19.00 Uhr / So. 18.00 Uhr, Amateurtheater Duvenstedt, Max-Kramp-Haus

Samstag, 25.2.
Gabriel Coburger's Urban Exchange Band „Jazz-Standards aus dem Great American Songbook“
Die Band spielt in ihrem neuen Programm nur bekannte Standards von Duke Ellington und Billy Strayhorn. Ein Genuss für alle Jazz-Liebhaber! | Eintritt 22 €, ermäßigt 18 €
20.00 Uhr, Kleines Theater Bargteheide e.V.



© HfMT

Sonntag, 26.2.
Quartett Vivancos & Emma Stratton am Klavier
Junge Klassik musiziert im Kulturschloss | Eintritt: 12 € / Erm. 10 €
19.00 Uhr, Kulturschloss Wandsbek



© Oliver Fantitsch

Sonntag, 26.02.
„Tyll“ - ein Schauspiel nach dem Roman von Daniel Kehlmann
Sprachgewaltig, modern, mitreißend: Der Spiegel-Bestseller über eine legendäre, historische Figur und eine aus den Fugen geratene Welt.
Eintritt: 29€ / 24€ / 19€
19:30 Uhr, Kulturwerk, Norderstedt

tern mit Gila Cremer
Agnes steht im Haus ihrer verstorbenen Eltern. Hier ist sie aufgewachsen, hier haben Vater und Mutter 60 Jahre lang gewohnt – nun muss es geleert werden. Doch wo fängt man an?
VV 26€, erm. 22€, AK 28 €, erm. 24€
20.00 Uhr, Kleines Theater Bargteheide

MÄRZ



© Bo Lahrén - Abstru

Donnerstag, 2.3.
Die Dinge meiner El-



© Elke Harjes

Freitag, 3.3.
Lesung mit Prof. Dr. Rainer Moritz
Den Leiter des Literaturhauses Hamburg erleben die Besucher bei einer Lesung seiner neuesten Bücher „Unbekannte Seiten“ und „Das Schloss der Erinnerungen“.
19.00 Uhr, Max-Kramp-Haus



Sonntag, 5.3.

Walter Sittler liest Dieter Hildebrandt

Live-Lesungen unter dem Titel „Ich bin immer noch da“: Sittler verleiht den Gedankenblitzen in Hildebrandts Texten so viel Authentizität, dass der seine helle Freude daran hätte! | Eintritt: 20 €
16.00 Uhr, Theater der Parkresidenz Alstertal



Mittwoch, 8.3.

One-Woman-Show mit Christiane Leuchtmann

„Shirley Valentine oder die heilige Johanna der Einbauküche“ | Eintritt: 12 €/erm. 10 €
19.00 Uhr, Kulturschloss Wandsbek



Samstag, 11.3.

Kampf der Künste präsentiert: Best Of Poetry Slam

Fünf Top-Poet*innen treten gegeneinander an; moderiert

von den beliebtesten Slam-Moderator*innen, präsentiert vom Kampf der Künste.
 Eintritt: 22 €/19 €/16 €/13 € zzgl. VV- und Systemgebühr.
20.00 Uhr, Kulturwerk, Norderstedt



Sonntag, 12.3.

Thomas Hoffmann und seine „Brass Band Berlin“

Musik mit Witz, Charme & Frack – die Brass Band Berlin lässt es krachen. Classic goes Swing: elf Berliner Virtuosen mit Weltstar-Vita | VV 29 €, erm. 27 €, AK 31 €, erm. 29 €
16.00 Uhr, Kleines Theater Bargtheide e.V.



Donnerstag, 16.3.

Der Graf von Monte Christo

„Der Mensch ist nicht geschaffen, um glücklich zu sein“ Schauspiel mit Musik von Sarah Silbermann nach dem Roman von Alexandre Dumas. | Eintritt: 29 €/24 €/19 €
19.30 Uhr, Kulturwerk, Norderstedt



Freitag, 17.3.

Konzert – Mimi Wohlleben

Mimi Wohlleben wird von einer kleinen, aber feinen Band begleitet, um seine gesellschaftskritischen und feinfühligsten Lieder zu Gehör zu bringen.
 Eintritt: 12 €/erm. 10 €
20.00 Uhr, Kulturschloss Wandsbek



Freitag, 17.3.

Jan-Peter Petersen mit „Germany's next Ex-Model“

Putzt schon mal den Spiegel – dieses Programm sollte man sich nicht entgehen lassen.
 VVK 25 €, erm. 23 €, AK 27 €, erm. 25 €
20.00 Uhr, Kleines Theater Bargtheide e.V.



Samstag, 18.3.

Speeldeel „Seeblick“

Komödie in dre Törns von Andreas Baumgartner, plattdüütsch von Kerstin Stöling
 Die schönste Brieffreundschaft

taugt nichts, wenn man sich nicht einmal persönlich kennenlernt. Ein Treffen in der Pension Seeblick führt zu Turbulenzen. | Eintritt: AK: 13 €/Schüler 10 €/VV: 13 €
15.30 Uhr, Margarethenhoff, Kisdorf



Donnerstag, 23.3.

Bargtheider Poetry Slam mit Lennart Hamann und Hannes Maaß

In dem unvergleichlichen Ambiente des Kleinen Theaters treffen sich wieder die besten Poet*innen des Nordens, um sich im Dichterwettstreit zu messen. | Eintritt: 12 €, erm. 10 €
19.30 Uhr, Kleines Theater Bargtheide e.V.

Freitag, 24.3.

Die Wintervogelwelt im Duvenstedter Brook

Bildervortrag von Jens-Peter Stödter. Anmeldung unter www.nabu-hamburg.de/anmeldung
19 Uhr, NABU BrookHus, Duvenstedter Triftweg 140



Freitag, 24.3.

Percussionprojekt RITM-X mit Khayrullo Dadoboev & Uta Schilling

Karawane der Rhythmen. Das tadschikisch-internationale Percussionprojekt RITM-X ver-

bindet traditionelle Rhythmen Mittelasiens mit modernen Beats und Klängen der Weltmusik. Eintritt: 12 €/ erm. 10 €
20.00 Uhr, Kulturschloss Wandsbek



© Heinz Peper

25.3. – 1.5.

Komm' mit an den Ringkøbing-Fjord!

Fotosafari durch dänische Naturschutzgebiete an der Nordseeküste. Aufnahmen von Heinz Peper, Ernst Wilhelm Grüter und Marion Bauer Vernissage am Sonntag, 26.3., um 12.00 Uhr (Anmeldung unter www.nabu-hamburg.de/anmeldung)
NABU BrookHus, Duvenstedter Triftweg 140



© Dennis Mundkowski

Sa., 25.3./So., 26.3.

Stage School Hamburg – Jubiläumsshow

Let's fetz! 40 talentierte Nachwuchstalente der Stage School Hamburg rocken Bargtheides Bühne im Kleinen Theater! VV 26 €, erm. 22 €, AK 28 €, erm. 24 €
Sa. 19.30 Uhr, So. 14.30 und 18.00 Uhr, Kleines Theater Bargtheide e.V.

Dienstag, 28.3.

Buchvorstellungsabend der Buchhandlung Klauder | Eintritt 5 € / Karten erhalten Sie im Geschäft, online unter www.buchhandlung-klauder.de und unter Tel. 040 694 64 094.
20.00 Uhr, Cantate-Kirche, Duvenstedter Markt 4



© Shreveport Rhythm

Dienstag, 28.3.

Hot Jazz & Swing mit „Shreveport Rhythm“

Die 2008 gegründete Hot Jazz und Swing-Band wird im norddeutschen Raum vielfach als eines der besten Jazz-Quartetts gehandelt. Ein erfrischender Abend mit traditionellem Jazz der 1920er bis 1940er Jahre, der Musikbegeisterte aller Generationen mitreißt. | Eintritt: 20 €
19.00 Uhr, Theater der Parkresidenz Alstertal



© Adas Andrauskas

Dienstag, 28.3.

Konzertreihe Cognito Auguste und Ieva Petkunaite (Klavierduo)

Freuen Sie sich auf Werke von Wolfgang Amadeus Mozart, Franz Schubert, Carl Czerny und Max Reger. | Eintritt: 19 €
19.30 Uhr, TriBühne, Norderstedt



© Silze

Freitag, 31.3.

Vortrag über Leben und Werk des Künstlers Eduard Bargheer

Der Duvenstedter Salon lädt ein zu einem Vortrag von Dirk Justus über Leben und Werk des Hamburger Künstlers Bargheer. Karten an der Abendkasse.
19.00 Uhr, Max-Kramp-Haus, Duvenstedt

APRIL



Mittwoch, 12.4.

Redaktionsschluss

Am 12. April ist nächster Redaktionsschluss. Anzeigen können bis zum 21.4. eingereicht werden. redaktion@duvenstedter-kreisel.de



© Ernst Wilhelm Grüter

Freitag, 14.4.

Bildervortrag: Komm' mit an den Ringkøbing-Fjord!

Bildervortrag und Fotosafari durch dänische Naturschutzge-

biete an der Nordseeküste von Heinz Peper, Ernst Wilhelm Grüter und Marion Bauer. Anmeldung unter www.nabu-hamburg.de/anmeldung
19.00 Uhr, NABU BrookHus, Duvenstedter Triftweg 140

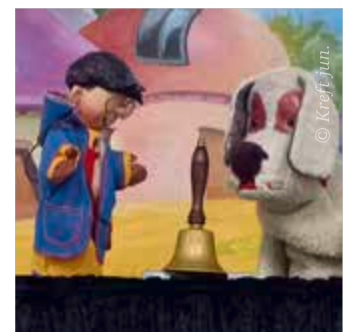


© Thomas Karsten

Samstag, 15.4.

Konstantin Wecker Trio

„Poesie und Musik mit Cello und Klavier“ Die drei Musiker vereinen lyrisch-sensible Klavierstücke mit dem zart-schmelzenden Klang des Cellos, das Konstantin Weckers Liedern seit jeher ihre ganz persönliche Note gab. Am liebsten würde man sie festhalten – die Melodien. Und die Sehnsüchte. | Eintritt: 64,85 €/57,35 €/44,85 €
20.00 Uhr, TriBühne, Norderstedt



© Kerf Jun.

Dienstag, 25.4.

Die Zaberglocke Puppenspiel

Mit acht großen, liebevoll handgeschnitzten Figuren und bunt bemalten Bühnenbildern werden kleine und große Theaterfreunde zum Lachen und Staunen gebracht. Spieldauer: ca. 50 min. | Eintritt: 8 €, erm. 7 €, Ermäßigungskarten gibt es in

Kindergärten, Schulen, unter www.kreftspuppenbuehne.de und unter 0171 38 46 0 75. 15.30 Uhr, Max-Kramp-Haus



Fr., 21.4. / Sa., 22.4. SCHLAGERMOVE
Auf der „Schlagermove Scha-la-lager Party“ heizt DJ Vossi mit den bekanntesten und erfolgreichsten Kult-, Pop- und Party-Schlagern ein. | Sitzplatz 18 €, Stehplatz 15 €. **20.30 Uhr, TriBühne, Norderstedt**



Freitag, 21.4. Emmi & Willnowsky - Mahagoni-Hochzeit
Frisch, frech, federleicht! Deutschlands beliebtestes Comedy-Pärchen begeht das 27. Jahr seiner Ideal-Beziehung und feiert Mahagoni-Hochzeit. Freuen Sie sich auf ein rasantes Programm mit perfiden Pointen im Minuten-Takt! | Eintritt: AK 22 €, VV 20 €, Schüler 10 € **20.00 Uhr, Margarethenhoff, Kisdorf**



Donnerstag, 27.4. Bargtheider Comedy Nacht
Das Kleine Theater Bargtheide und Kerim Pamuk präsentieren erstmals einen unterhaltsamen und frischen Show-Mix aus Kabarett, Comedy und Musik! Ab sofort heißt es: Wer nicht lacht, hat den Witz nicht verstanden ...! Mit Patrizia Moresco, Marco Tschirpke, Martin Sierp und Kerim Pamuk. VV 27 €, erm. 25 €/AK 29 €, erm. 27 € **20.00 Uhr, Kleines Theater Bargtheide e.V.**



Sonntag, 30.4. „Kaltgestellt“
Schwarzhumorige Krimi-Komödie von Michele Lowe
Nicht nur wer „Desperate Housewives“ mag, wird „Kaltgestellt“ lieben! Freuen Sie sich auf eine scharfzüngige, hochgradig unterhaltsame „Anti-Lovestory“ dreier starker Frauen. | Eintritt: 29 / 24 / 19 € **19.30 Uhr, Kulturwerk, Norderstedt**

Herausgeber/Redaktion: SiteMap Medien-Design ©, Thomas Staub, Föhrenholt 2, 22889 Tangstedt, Telefon +49 (0)40 3259 3670, E-Mail: redaktion@duvenstedter-kreisel.de, Internet: www.duvenstedter-kreisel.de

Konzept und Kreation: SiteMap Medien-Design ©, Tel.: +49 (0)40 3259 3670, E-Mail: info@sitemap.de, Internet: www.sitemap.de

Bankverbindung: SiteMap Medien-Design, IBAN DE71200505501056210899

Verteilungsgebiet: Duvenstedt, Lemsahl-Mellingstedt, Wohldorf (teilweise), Ohlstedt, Tangstedt, Ehlersberg, Wilstedt-Siedlung, Rade, Wulksfelde, Wierskamp, Mehrfachlagen in Ohlstedt, Bergstedt, Glashütte, Kayhude, Poppenbüttel, Sasel, Nahe und Norderstedt

Autoren: Marlis David, Wulf Rohwedder, Hinni Jürjens, Anneke Schewe und Claudia Blume

Lektorat: Wort-Werkstatt Claudia Blume

Titelbild: neyro2008/123rf

Druck: MAX SIEMEN KG Printproduktion, Oldenfelder Bogen 6, 22143 Hamburg, Telefon: +49(0)40 - 675 621-19

Mediadaten: www.duvenstedter-kreisel.de/mediadaten

Nächste Ausgabe: 28. April 2023

Redaktionsschluss: 12. April 2023

Weitere Erscheinungstermine 2023:

7. Juli, 22. September und 17. November

Der Duvenstedter Kreisel ist eine Zeitschrift, deren Inhalte aus redaktionellen Beiträgen sowie Beiträgen unserer Anzeigenkunden bestehen. Die Inhalte spiegeln nicht automatisch die Meinung der Redaktion und des Herausgebers wider. Die Verbreitung, auch nur auszugsweise, ist nur mit schriftlicher Genehmigung gestattet. Für geliefertes Text- und Fotomaterial wird keine Haftung übernommen.



Wechsel; Blumen-Tisch-Bein; Eisen-Reich-Weite; Keller-Loch-Eisen.

BRÜCKENWÖRTER

2	5	3	8	1	6	7	9	4
8	2	9	3	7	5	6	4	1
5	3	4	1	6	2	8	7	9
6	7	1	4	9	8	3	5	2
3	8	5	6	9	4	1	2	7
9	6	8	1	2	4	3	5	7
1	7	2	3	6	5	4	8	9
6	8	1	2	5	3	9	7	4
9	2	3	6	7	4	1	5	8
8	4	6	2	7	3	9	1	5
5	3	8	1	9	2	4	8	6
1	4	7	5	3	6	8	9	2

RAUMWörter: Park-Licht-Ball; Feuer-Stein-Alt; Schlag-Ball

SUDOKU:

15	16	17	18	10
14	13	12	11	5
9	8	7	6	4
3	2	1	18	10

KREUZWORTSPEL: WALDFOHRE

SCHERZFRAGEN:

- Schon dich mal wieder zu treffen
- gefroren
- Kolbenfresser
- Damit hat er nicht gerechnet



KINDER-SUDOKU

WELCHER SCHATTEN PASST: Es ist der vierteschatten des mittleren Hasen unten ist braun. Puschel des linken unteren Hasen fehlt; Puschel brauner Fleck am Fuß des Hasen rechts fehlt; er Fleck des blau-weißen Hasen mittig fehlt; blaue und braunem Hasen mittig fehlt; blaue orangenen Katze links fehlt; Karotte zwischen Hasen rechts in zweiter Reihe fehlt; Streifen der fen am Ohr des zweiten Hasen in der zweiten orangener Hase oben Mitte fehlt; brauner Streifen unter dem Fuß des ersten Hasen fehlt; Auge Salat unter dem Fuß des ersten Hasen fehlt; Auge

FINDE SIEBEN FEHLER:

WO HABEN SICH DIESE DINGE VERSTECKT

Verteiler gesucht!

Wir suchen für das Verteilungsgebiet Duvenstedt und Tangstedt, melden Sie sich gern bei uns.

040 3259 3670
redaktion@duvenstedter-kreisel.de

DUVENSTEDTER KREISEL
ZEITSCHRIFT FÜR DIE REGION OBERALSTER

Und das ist nicht richtig.

PASTOR FAHRS WORTE



So manche von uns haben in ihrer Kindheit und ihrer Jugend unschöne Erfahrungen mit Kirche gemacht. Unerbittliche Pastoren, die den Konfirmandinnen und Konfirmanden Katechismen und altmodische Liedstrophen eintrichterten, kirchliche Kinderheime, in denen es alles andere als liebevoll zuging, Religionslehrerinnen und -lehrer, bei denen der Glaube mehr aus „du musst“ und „du darfst nicht“ bestand, als aus irgend etwas sonst. Der Glaube ein Denkkorsett, eine Zwangsjacke für das Leben. Entsetzlich.

Alle, denen der christliche Glaube auf diese Art und Weise untergekommen ist, oftmals in einer Zeit, in der sie auf verständnisvolle Unterstützung angewiesen waren, bedaure ich sehr. Diejenigen, die das zu verantworten haben, scheinen mir die Autorität Gottes und den Wunsch nach persönlicher Macht in erschreckender Weise miteinander verwechselt zu haben. Und das ist nicht richtig.

Und doch möchte ich es einmal wagen,

bei allem, was altmodisch und überholt scheint, auch die Perlen, die zauberhaften Geschichten, Gedichte und Gedanken zu entdecken, von denen unser Glauben lebt.

Vor allem die Weihnachtsgeschichte zieht zu Heiligabend immer wieder Menschen in die Kirche, die sonst nichts mehr mit uns anzufangen wissen. Und die Musik und die Kunstwerke, die von biblischen Geschichten inspiriert wurden, begeistern Christen wie Nichtchristen nach wie vor. Aber die Quelle dieser Inspiration, die Bibel, wird oftmals als ein altmodisches Gesetzbuch aus überholter, unwissenschaftlicher Zeit angesehen. Das ist jammerschade.

Denn dieses Buch enthält auch noch ganz andere literarische Schätze, zum Beispiel eine Sammlung zauberhafter Liebesgedichte, die seltsamerweise den Weg in die Bibel gefunden hat: das Hohe Lied.

Und ganz gleich, ob es so war oder nicht, die Geschichte der Israeliten und ihre

Rettung durch das Rote Meer hindurch mit einer Wasserwand zu beiden Seiten, diese Szene inspiriert Filmemacher bis heute. Eine der ganz großen Geschichten der Menschheit.

Eine der zauberhaftesten Episo-

den lesen wir im 1. Königsbuch, in dem der Prophet Elia Gott bittet, sich ihm zu zeigen.

Gott sagte zu Elia: „Komm heraus und stell dich auf den Berg vor Gott und sieh nur, Gott geht vorüber.“

*Ein großer, heftiger Sturm,
der Berge zerriss und Felsen zerschlug,
ging Gott voraus,
doch nicht im Sturm war Gott.
Und nach dem Sturm ein Erdstoß,
doch nicht im Erdstoß war Gott.
Und nach dem Erdstoß ein Feuer,
doch nicht im Feuer war Gott.
Und nach dem Feuer ein zarter Ton ...
Als Elia diesen Ton hörte, bedeckte
er sein Gesicht mit seinem Ober-
gewand, ging hinaus und stellte
sich in den Eingang der Höhle.*

Gott erscheint in zartem Geräusch oder sogar in der Musik? Ein wunderbarer Gedanke ...

Im Hinblick auf die bevorstehende Fasten- und Osterzeit möchte ich nur auf einen einzigen Satz hinweisen, den Jesus im Zusammenhang mit der Passions- und Ostergeschichte zu einem Mitgekreuzigten, der sich ihm gegenüber freundlich geäußert hatte, sagte: „Noch heute wirst du mit mir im Paradies sein.“

Ich wünsche viel Freude beim Heben all solcher und noch weiterer Schätze und grüße herzlich,

Ihr und Euer Peter Fahr

Ihr persönlicher Spezialist

für private und betriebliche Absicherung!

Aus über 100 Versicherungsgesellschaften finden wir für Sie die beste Lösung!



Vereinbaren Sie jetzt Ihren kostenfreien Check up Termin!

Tannenhof 50 • 22397 Hamburg
Mobil 0173-628 93 91 • Tel 040 881752 - 81
info@luedeker.de • www.luedeker.de

Termine nach Vereinbarung

Versicherungsmakler
LÜDEKER
GROUP

Oldie, but ...?

SCHLUSSWORT VON WULF ROHWEDDER

Die älteren, gesetzten Herren rockten die Bühne – wie damals.

Eigentlich hatte ich mit Musik-Festivals abgeschlossen: teuer, unpersönlich, durchkommerzialisiert, nur Stress – und die Gefahr, das aus frühen Bandtagen bereits vorgeschädigte Gehör weiter zu ruinieren. Aber dann kam diese Einladung eines ebenso sympathischen wie engagierten Veranstalters inklusive Backstage-Pass – da konnte man doch nicht Nein sagen, zumal das Line-Up zumindest zum Teil aus Schüler- und Studentenzeiten bekannt und geschätzt war.

Hinter der Bühne traf ich einige ältere, gesetzte Herren, die sich sehr höflich und zurückhaltend gaben. Örtliche Würdenträger? Nein, eben jene standen kurz danach auf der Bühne, um ihr Rock-Hip Hop-Crossover zu performen. Ein verstohlener, schneller Blick bei Wikipedia verriet: Der Sänger arbeitet zwischenzeitlich als Fachanwalt für Vertrags-, Urheber-, Medien- und Markenrecht und sah auch so aus – wobei auch ein Großteil des Publikums durchaus gutbürgerliches Flair, nun ja, versprühte, wäre wohl das falsche Wort.

Nichtsdestotrotz: Die Show stimmte – mit geschlossenen Augen konnte man sie sich auch 1998 vorstellen. Ist das nun peinlich? Für Kinder und Enkel der Zuschauer vielleicht, wenn die Alten mal so die Sau rauslassen.

Und man ist schließlich immer nur so alt,

wie man sich fühlt, oder? Zumindest in meinem Fall ist diese Aussage schwierig, da das gefühlte Alter je nach Tagesform und -zeit um mehrere Jahrzehnte variieren kann. Zudem denke ich, dass jemand, der nahtlos vom Berufsjugendum in die Altersinfantilität übergeht, sich so manch wertvoller Lebenserfahrung beraubt.

Trotzdem hat jeder den einen oder anderen Ausflug in die Jugend verdient. Warum nicht auch die eigenen Helden aus dieser Zeit feiern – insbesondere, wenn diese beweisen, dass sie es nach wie vor draufhaben und nicht für Autohaus-Eröffnungen oder zweifelhafte Finanzprodukte werben müssen?

In diesem Sinne: Rock on – aber bitte vielleicht nicht ganz so laut. Und Interessierten kann

ich für solche Gelegenheiten gern einen professionellen Gehörschutz empfehlen.

Wulf Rohwedder

Pflegedienst JONATHAN



Seniorentreff „Jonathan Aktiv“ Entlastungsleistungen
direkt in unseren Aktiv-Räumen + Fahrservice.
Informationen zum Programm unter 040 / 60 70 917

Unsere Leistungen

- Jonathan Aktiv
- Seniorentreff
- Dementengruppe
- Sportgruppe
- Behandlungspflege
- alle Leistungen der Pflegeversicherung
- individuell geplante Pflege
- individuelle Dementenbetreuung
- Entlastung der Angehörigen

**Wir suchen eine Pflegekraft (m/w/d)
zur Verstärkung unseres Teams!**

040 / 60 70 917

Über Ihren Anruf freut
sich Kirsten Mühl (Inh.)

Poppenbüttler Chaussee 28 • HH-Duvenstedt
www.jonathan-pflegedienst.de



Neubau von vier DHH mit je 4 Zimmern in naturschöner Lage!

Ideal für die kleine Familie – Neubau-Erstbezug in Tangstedt

Auf insgesamt ca. 118 m² Wohn- und Nutzfläche wird ein zeitgemäßes Raumkonzept erschaffen, welches keine Wünsche an modernsten Wohnkomfort offen lässt.

Sämtliche Räume im Erd- und Dachgeschoss haben Fußbodenheizung und werden über eine Gasbrennwert-Therme mit Niedrigtemperaturbetrieb aus dem Keller versorgt.

Sind Sie an einer Dopplhaushälfte in Tangstedt interessiert, dann vereinbaren Sie gern einen Besichtigungstermin.

Beispiel einer Haushälfte

Wohn-/Nutzfläche ca.	118 m ²
Anzahl Zimmer	4
Grundstücksgröße ab	132 bis 379 m ²
Baujahr	2023
Kaufpreise ab	595.000,00
Angaben des Energieausweises	B-Gas-26,1 kWh-A+

Withhöft Wohnimmobilien GmbH

Saseler Chaussee 203 / 22393 Hamburg ☎ +49 (0)40 / 63 64 63-0

Immo-Shop Wellingsbüttel

Rolfinckstr. 15 / 22391 Hamburg ☎ +49 (0)40 / 63 64 63-70

 www.witthoeft.com


WITTHÖFT
Immobilien aus gutem Hause
